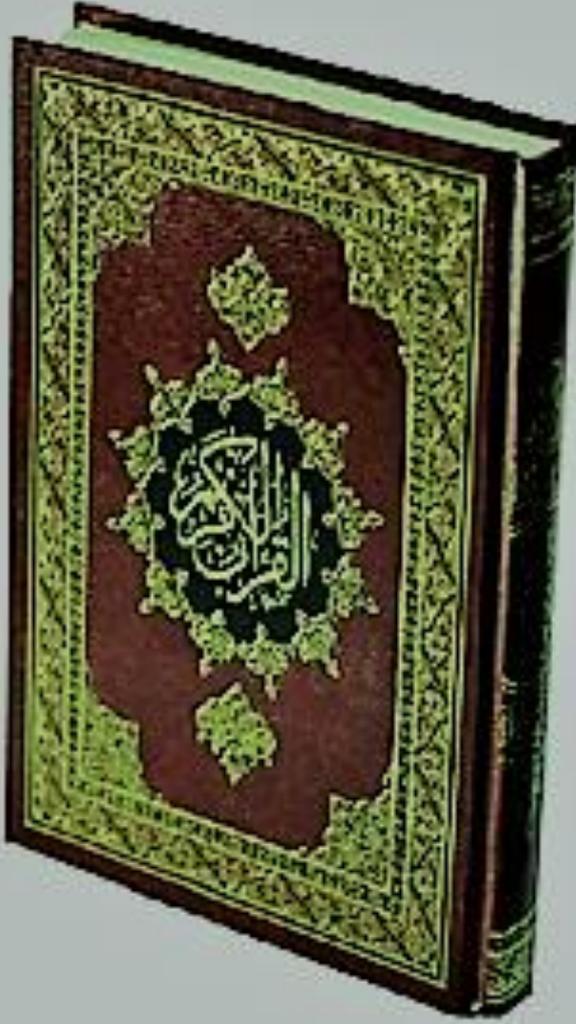


المصطلحات الجغرافية في القرآن الكريم



أحمد الطلحي

2023

بسم الله الرحمن الرحيم

المصطلحات الجغرافية في القرآن الكريم

أحمد الطلحي

2023

جميع الحقوق محفوظة

لا يسمح بطبع أو نسخ هذا الكتاب إلا بعد موافقة المؤلف



مقدمة

لمواجهة التحديات الحضارية التي تعيشها الأمة العربية والإسلامية اليوم، وللخروج من أزمتها المختلفة ونكساتها المتعددة، لم تجد قطاعات واسعة من جسم هذه الأمة الخلاص إلا في العودة إلى أصولنا العقديّة والحضارية، وأن منهج العودة السليم يقتضي من بين ما يقتضيه الحفاظ على آلية التواصل الأساسية التي كانت وما تزال وستستمر إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها، مع هذه الأصول، ألا وهي اللغة العربية. فالوحي بمصدره (القرآن والسنة) عربي، ولا يمكن فهمه الفهم الصحيح إلا عبر المعرفة الجيدة للغة العربية، قال تعالى:

- "كتاب فصلت آياته قرآنا عربيا لقوم يعلمون" (فصلت: الآية 3)

- "إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون" (يوسف: الآية 2)

وللحفاظ على هذه الآلية، وجب تعميم استعمالها وتطويرها حتى تساير مستجدات العصر. فقديمًا حافظ اللغويون العرب على اللغة العربية بتقعيدها، اعتمادًا على مصادرها الأساسية وعلى رأسها القرآن الكريم، ولتطوير اللغة العربية اليوم وجب الانطلاق دائمًا من هذا النبع الفيض.

والمصطلحات أدوات لغوية لا بد منها في حياة كل علم -كما سيأتي بيانه-، هذه المصطلحات تتناسل وتتكاثر كلما تقدم العلم وازدهر الإنتاج العلمي. وبما أن أمتنا نصيبها من هذا الإنتاج ضعيف في هذه المرحلة التاريخية، كان نصيبها أيضًا في توليد المصطلحات ضعيف، فاعتمدت بالتالي على استيراد المصطلحات واستعمالها كما هي مستعملة في البلاد المنتجة لها. لذلك، وحتى نحافظ على خصوصياتنا ومقوماتنا الحضارية، كان لا بد من العمل على مراجعة هذه المصطلحات بالاعتماد على مصادر اللغة العربية الأصيلة وفي مقدمتها القرآن الكريم.

ولكن، وقبل كل شيء لا بد من المساهمة في تصحيح فكرة رائجة مفادها أن القرآن الكريم هو المصدر الأساسي لكل العلوم ولكل النظريات والحقائق العلمية التي يتم التوصل إليها. والحقيقة هي أن القرآن الكريم ليس مصدرًا ومرجعًا لأي علم من العلوم الكونية، بالرغم من وجود عدد كبير من الآيات التي تتضمن حقائق عن الكون والإنسان، فالقرآن الكريم في المقام الأول والأخير كتاب هدى مصداقًا لقوله تعالى:

- "ذلك الكتاب لا ريب، فيه هدى للمتقين" (البقرة: الآية 2)

- "شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان.." (البقرة: الآية



- "طس. تلك آيات القرآن وكتاب مبين. هدى وبشرى للمؤمنين" (النمل: الآيتان 1 و2)
- "إن هذا القرآن يهدي للتي هي أقوم ويبشر المؤمنين الذين يعملون الصالحات أن لهم أجرا كبيرا" (الإسراء: الآية 9)

- "الله نزل أحسن الحديث كتابا متشابها مثاني تقشعر منه جلود الذين يخشون ربهم ثم تلين جلودهم وقلوبهم إلى ذكر الله. ذلك هدى الله يهدي به من يشاء. ومن يضل الله فما له من هاد" (الزمر: الآية 23)

بل، إن كل الكتب السماوية التي أنزلها الله سبحانه وتعالى تشترك في صفة الهدى، قال تعالى:

- "نزل عليك الكتاب بالحق مصدقا لما بين يديه وأنزل التوراة والإنجيل، من قبل هدى للناس وأنزل الفرقان، إن الذين كفروا بآيات الله لهم عذاب شديد. والله عزيز ذو انتقام" (آل عمران: الآيتان 3 و4)

- "إنا أنزلنا التوراة فيها هدى ونور.." (المائدة: الآية 44)

- "وقفنا على آثارهم بعيسى ابن مريم مصدقا لما بين يديه من التوراة. وآتيناه الإنجيل فيه هدى ونور ومصدقا لما بين يديه من التوراة وهدى وموعظة للمتقين" (المائدة: الآية 46)
- وفي بعض الآيات يشمل معنى الهدى الكتب والرسول معا، قال تعالى:

- "قلنا اهبطوا منها جميعا. فإما يأتينكم مني هدى فمن تبع هداي فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون" (البقرة: الآية 38)

- "قال اهبطا منها جميعا. بعضكم لبعض عدو. فإما يأتينكم مني هدى فمن اتبع هداي فلا يضل ولا يشقى" (طه: الآية 123)

والجغرافيا كباقي العلوم تحتاج لترسنة مصطلحية عربية أصيلة، مستقاة في الدرجة الأولى من مصادر اللغة العربية الأساسية وفي مقدمتها القرآن الكريم. وهذا هو موضوع هذا الكتاب الذي نبتغي منه الإسهام في تعريف القاموس الجغرافي العربي.

وأخيرا، أود أن أشير إلى أن هذا الكتاب كان عبارة عن بحث أنجزته قبل أكثر من عشرين سنة، ولم تتح لي الفرصة لنشره لكثرة الانشغالات. واليوم وفقني الله لنشره، فله الحمد والمنة. وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.

طنجة في فاتح ماي 2023.



1 - المصطلح والدراسة المصطلحية



كل علم لا يعتبر علما إلا إذا توفر على الشروط الآتية: الموضوع، والمنهج، ووسائل البحث، ثم القاموس. هذا القاموس يتكون من المصطلحات المستعملة في هذا العلم، وهو يختلف عن المعجم العام الذي يتكون من المخزون الإجمالي لمفردات لغة من اللغات، بحيث يمكن القول بأن المصطلح كلمة تنتمي إلى المعجم الخاص المستعمل من قبل المختصين في ميدان معرفي محدد. وبالتالي فإن الانتقال من وضع اللفظ أو الكلمة إلى وضع أو مستوى المصطلح، هو انتقال من معجم عام إلى معجم خاص.

وأهمية المعجم الخاص تكمن في توحيد المصطلح الذي يعمل على ضمان التفاهم الجيد بين الباحثين في الحقل المعرفي الواحد، إذ "لا علم بدون فهم، ولا فهم بدون تدليل عقبة المصطلح" (1)، كما يعمل على ربط الصلات والتواصل بين المشتغلين في مختلف العلوم والمعارف، ذلك لأن العلوم تتداخل فيما بينها وترتبط بعلاقات في مواضيع كثيرة، فالعلوم ليست جزيرات معزولة عن بعضها البعض. لذلك وجب الاهتمام بقضية المصطلح، داخل كل علم بنفس الدرجة من الاهتمام والعناية التي تعطى لقضية المنهج أو الموضوع...، حتى تصبح الدراسة المصطلحية فرعا قائم الذات في كل علم علم، فضلا عن كونها علما أصبح يفرض نفسه في الساحة العلمية، له باحثوه ومباحثه وتخصصاته...

فاللفظ كما هو معلوم، قد يحمل أكثر من دلالة ومفهوم، بانتقاله من حقل معرفي إلى آخر، لذلك وجب تحديد مفهومه وتعريفه تعريفا دقيقا. وعلماء الإسلام تفتنوا قديما إلى هذه المسألة وإلى قضية المصطلح عموما، فهذا ابن تيمية يقول: "فمن تكلم بلفظ يحتمل معاني، لم يقبل قوله ولم يرد، حتى نستفسره، ونستفصله، حتى يتبين المعنى المراد، ويبقى الكلام في المعاني العقلية، لا في المنازعات اللفظية، فقد قيل: أكثر اختلاف العقلاء من جهة اشتراك الأسماء" (2). كما أن ابن جني سمي عملية وضع المصطلحات بالمواضعة وجعلها أصل اللغة، إذ يقول في كتاب الخصائص: "إن أصل اللغة لا بد فيه من المواضعة، وذلك كأن يجتمع حكيمان أو ثلاثة فصاعدا فيحتاجون إلى الإبانة عن الأشياء، فيضعوا لكل منها سمة ولفظا يدل عليه ويغني عن إحضاره أمام البصر" (3). والجاحظ كان يسمي وضع المصطلحات بصناعة الألفاظ، إذ يقول في كتاب الحيوان: "ولكل صناعة ألفاظ قد حصلت لأهلها بعد امتحان سواها، فلم تلتزق بصناعتهم إلا بعد أن كانت مشاكلا بينها وبين تلك الصناعة" (4). أما التهانوي فكان من الأوائل الذين استعملوا لفظ الاصطلاح، وأشار إلى أنه لكل علم مصطلحات خاصة به، إذ يقول في كشافه: "فإن لكل علم اصطلاحا خاصا به إذا لم يعلم بذلك لا يتيسر للشارع فيه الاهتداء إليه سبيلا، وإلى انفهامه دليلا" (5).



وفي العصر الحديث تطور الاهتمام والانشغال بقضية المصطلح إلى علم قائم الذات سمي بعلم المصطلح، وهو علم يُعرف "بأنه العلم الذي يبحث في العلاقة بين المفاهيم العلمية والألفاظ اللغوية التي تعبر عنها. فكل نشاط إنساني وكل حقل من حقول المعرفة البشرية يتوفر على مجموعة كبيرة من المفاهيم.. كما يتوفر كل حقل على مجموعة كبيرة من المصطلحات التي تعبر عن مفاهيمه لغويا. ويصاحب كل تقدم وتطور في حقول المعرفة نمو وزيادة في عدد المفاهيم التي تحتاج إلى مصطلحات تقابلها، فالوحدة التي لا انفصام لها بين المفهوم والمصطلح قائمة على التعريف العلمي الدقيق"(6).

والاهتمام بقضية المصطلح صار مسألة ضرورية لأنها مسألة حضارية تتعلق بالمضامين التي تحملها المصطلحات المستعملة أو التي يروج لاستعمالها، لذلك فإن "البحث في المصطلح بحث في عمق الذات، والتدقيق فيه تدقيق في العلم بالذات، ذلك بأنه يتعلق ماضيا بفهم الذات، وحاضرا بخطاب الذات، ومستقبلا ببناء الذات.. والمصطلح -كائنا ما كان- إما وصف لعلم كان، أو ناقل لعلم كائن، أو مؤسس لعلم سيكون، وهو في كل ذلك إلى الدقة والضبط -لانباء غيره عليه- أحوج ما يكون"(7).

ومن المعلوم أن انتشار المصطلحات وتكاثرها مرتبط بالتطورات التي تحصل في الحقل العلمي أساسا، فإنه "ما من تطور اجتماعي إلا وله صدق في اللغة، وما من تطور علمي إلا وله صدق في المصطلح"(8). ومما يؤسف له هو ما آلت إليه الأمة العربية والإسلامية من تخلف علمي كبير، أصبحت معه غير قادرة على إنتاج مصطلحات تنم عن حضارتها ولغتها الأصيلة، لغة القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة. ولكن الطامة الكبرى هي أنه في مقابل هذا التخلف العلمي، هناك تخلف في نشاط مصانع المصطلح العربي، من مجامع لغوية وهيئات علمية متخصصة، وتخلف ثالث يتمثل في عدم انتشار وتداول ما أنتجته هذه المؤسسات بشكل واسع. فهناك إذن "عدم مواكبة الإنتاج المصطلحي العربي لسيل المصطلحات التي تقذف بها مراكز البحوث والجامعات ودور النشر في بلاد العالم المتقدمة علميا..(وللتوضيح وتقريب الصورة أكثر) أشارت بعض الدراسات التي ظهرت قبل بضع سنوات إلى أن هناك أكثر من ربع مليون مصطلح غير مدون في المعاجم العربية، سواء العامة منها أو المتخصصة، وإذا كانت هناك تقديرات تشير إلى أن المستجدات المصطلحية تربو عن خمسين مصطلحا يوميا، فإن هذا يعني ظهور 18 ألف مصطلح جديد كل عام في مختلف المعارف والعلوم الإنسانية والتقنية. إلا أن الإحصاءات الجديدة التي قامت بها دائرة اللغة الفرنسية التابعة لحكومة كيبك في كندا تشير إلى أن هذا العدد يصل إلى 40 ألف مصطلح"(9).



لذلك، وجب على جميع اللغويين والباحثين في مختلف العلوم والمعارف، وجوب فرض عين لا فرض كفاية- في المرحلة الحالية بطبيعة الحال-، النهوض واستنفار كل الإمكانيات لإنتاج المصطلح العربي الموحد، المعبر عن خصوصيتنا الحضارية والمحافظة عليها، والنابع من لغتنا العربية الأصيلة مع احترام أسسها وقواعدها. فما أنتج في الجانب التنظيري كثير، ولكن الجهود العملية قليلة وضعيفة جدا، فالمعاجم لا تغطي كل التخصصات، وإن وجدت فهي قديمة ولا يتم تحيينها، وأغلبها لا تنطبق عليها المواصفات التي لها علاقة بالجانب الحضاري. وفي المقابل نجد مؤسسات كثيرة تعنى بالدراسة المصطلحية، وتم عقد العديد من المؤتمرات والندوات الخاصة بقضية المصطلح، كما نشر الكثير في معالجة الموضوع. والمطلوب الآن هو فقط الاتفاق على منهجية موحدة وبرنامج عملي موحد.

- (1) د. الشاهد البوشيخي: ندوة الدراسة المصطلحية والعلوم الإسلامية، الرباط 1996، ج 1، ص 18
- (2) ابن تيمية: مناهج السنة النبوية، المجلد 1، ج 1، ص 182
- (3) ابن جني: الخصائص، تحقيق محمد علي النجار، دار الهدى، بيروت، ج 1، ص 44
- (4) أبو عثمان الجاحظ: الحيوان، تحقيق عبد السلام محمد هارون، بيروت 1969، ج 3، ص 368
- (5) محمد أعلى التهانوي: كشف اصطلاح الفنون، تحقيق لطفي عبد البديع، القاهرة 1962، ج 1، ص 1
- (6) د. علي القاسمي: النظرية العامة والنظرية الخاصة في علم المصطلح، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية بفاس، عدد خاص رقم 4، فاس 1988، ص 15
- (7) د. الشاهد البوشيخي: مصطلحات النقد العربي لدى الشعراء الجاهليين والإسلاميين: قضايا ونماذج، دار القلم، الدار البيضاء 1993، ص 7
- (8) د. الشاهد البوشيخي: المرجع السابق، ص 91
- (9) عبد الله القفاري: المصطلح العربي والتقنيات المعلوماتية الحديثة، أعمال ندوة قضايا المصطلح في الآداب والعلوم الإنسانية، مكناس 2000، ص 256



2 - قلة وقصور المعاجم الجغرافية الحالية



ما أنجز في المعاجم والمصنفات المصطلحية الجغرافية في البلاد العربية –حسب علمنا وما وصلنا من إنتاج على الأقل- قليل جدا، ويمكن تقسيمها إلى قسمين: القسم الأول هو المشاريع الفردية، والقسم الثاني هو المشاريع الجماعية أو الصادرة عن هيئات مختصة.

– المشاريع الفردية:

وهي عبارة عن معاجم أنجزت في مشرق الوطن العربي ومغربه، من طرف بعض الباحثين الجغرافيين، ونخص بالذكر:

- القاموس الجغرافي التاريخي: حسين فؤاد سري، القاهرة 1912
- المصطلحات الجغرافية: يوسف توني، بيروت 1961
- القاموس الجغرافي للبلاد المصرية من عهد قدماء المصريين إلى سنة 1945: محمد رمزي، القاهرة 1954-1968 (6 مجلدات)
- القاموس الجغرافي الجيولوجي (إنجليزي-عربي): عبد الوهاب الدباغ، بغداد
- المصطلحات الجغرافية: عبد اللطيف فضل الله الجامعي وامحمد بلفقيه، مكتبة أفكار، الدار البيضاء 1977-1983

– المشاريع الجماعية:

- وهي المعاجم التي أنجزتها بعض الهيئات والمؤسسات العربية، نذكر منها:
- المعجم الجغرافي: الذي أصدره مجمع اللغة العربية بالقاهرة سنة 1975
- المعجم الموحد لمصطلحات الجغرافيا: الذي أنجزه مكتب تنسيق التعريب التابع للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (الأيسكو) الموجود مقره بالرباط، والذي صدر بتونس سنة 1994 في سلسلة المعاجم تحت رقم 9

وفيما يلي أهم الملاحظات على هذه المعاجم:

- مداخل هذه المعاجم هي المصطلحات الأجنبية (الفرنسية أو الإنجليزية)، مما يتعذر معه البحث عن المصطلح الجغرافي العربي وبالتالي مقابله باللغة الأجنبية.
- الإبقاء على المصطلحات الأجنبية في بعض الحالات، والاقتصار فقط على كتابتها بالحرف العربي
- عدم شرح وتعريف المصطلحات، بالإضافة إلى عدم استعمال أساليب الإيضاح المعروفة



- بعض الكلمات اعتبرت مصطلحات جغرافية، مع كونها فقط أسماء للأماكن والأطعمة والحيوانات...
- استعمال صيغ غريبة على اللغة العربية، كاستعمال السوابق Préfixes المستعملة في اللغات الأجنبية لتفادي الكلمات المركبة، مثلاً: عوض شبه رطب Subhumide يقال "شبرطب" (مع العلم أن سابقة Sub شب هي عربية الأصل).
- بالإضافة إلى الأخطاء المنهجية والتقنية وأحيانا اللغوية والإملائية.



3 – أزمة المصطلح الجغرافي من أزمة الجغرافيا



إن التقصير الكبير في إنتاج معاجم جغرافية عربية موحدة تلبي كل احتياجات الطلبة والباحثين والمتقنين راجع إلى عدة أسباب، منها الموضوعي ومنها الذاتي. فالموضوعي يتمثل أساسا في الإرث الثقافي الاستعماري، والتبعية الثقافية والعلمية، بحيث مازالت تسود اللغة الإنجليزية والثقافة الإنجلوسكسونية في المشرق العربي، واللغة الفرنسية والثقافة الفرنكوفونية في المغرب العربي.

أما الذاتي فيمكن في الأزمنة التي تعرفها الجغرافيا كعلم والتي يمكن إجمالها في ثلاثة عوامل: تعدد المفاهيم، وتعدد الفروع والتخصصات، وتداخل هذه التخصصات مع علوم أخرى.

وهذه العوامل كلها تجعل المهتم بصفة عامة والمختص بصفة خاصة، يحترق في ماهية الجغرافيا، مما يزيد بالتالي من صعوبة تحديد المصطلح الجغرافي وتوحيده. فما هي الجغرافيا؟

المفهوم المتداول للجغرافيا عند العامة هي المعرفة بالتضاريس والبحار والمحيطات والأنهار...وعليه فإن الجغرافي هو الذي يعرف جيدا: عواصم الدول وحدودها، وأطوال الأنهار ومنابعها ومصابها، وارتفاع الجبال...

نعم، كل هذا من الجغرافيا، ولكن لفرع واحد منها هو الجغرافيا الإقليمية، أما الجغرافيا كعلم أو ما يسمى بالجغرافيا العامة فهي كيفية دراسة كل هذه القضايا. هذا العلم الذي تطور مفهومه وتوسع وتعدد إلى أن أصبح في الوضعية التي يعيشها الآن. فمن المفهوم اليوناني Geos Graphos أي صورة الأرض، مرورا بالمفهوم العربي المتمثل في وصف البلدان، وصولا إلى الجغرافيا الحديثة ذات المدارس والاتجاهات المتعددة، فهناك: الجغرافيا الوصفية؛ جغرافيا نمط العيش أو الجغرافيا الحتمية؛ الجغرافيا المشهدية Landschaf ؛ الجغرافيا البيئية؛ جغرافيا الكثافات البشرية؛ الجغرافيا الحديثة New Geography القائمة على الرياضيات وعلم الإحصاء؛ الجغرافيا الاجتماعية؛ الجغرافيا النفسانية...

وهذا التعدد راجع، من جهة، إلى تعدد الدول التي نشأت فيها الجغرافيا الحديثة، فهناك: الجغرافيا الفرنسية؛ الجغرافيا البريطانية؛ الجغرافيا الألمانية؛ الجغرافيا الأمريكية؛ والجغرافيا الروسية. ومن جهة ثانية، إلى تعدد المذاهب الفكرية والفلسفية، فهناك: المذهب التطوري؛ والوضعية؛ والوجودية؛ والبنوية؛ والمثالية؛ والماركسية...

هذا التعدد في المدارس والاتجاهات أدى إلى الاختلاف في تحديد موضوع الجغرافيا، هل هو دراسة الأرض؛ أم دراسة العلاقات بين الإنسان والمجال الطبيعي؛ أم دراسة توزيع وتباين المجالات والأمكنة؟ وبالتالي، فإن الاختلاف في تحديد موضوع الجغرافيا، أدى إلى اختلاف المناهج وأدوات وأساليب البحث الجغرافي...



وبالإضافة إلى تعدد مفاهيم الجغرافيا، هناك تعدد لفروعها وتخصصاتها، فالجغرافيا العامة تنقسم إلى جغرافيا طبيعية وجغرافيا بشرية، والجغرافيا الطبيعية تنقسم إلى فروع أهمها: الجيومورفولوجيا (جغرافيا السطح)؛ والهيدرولوجيا (جغرافيا الماء)؛ والجغرافيا المناخية؛ والجغرافيا الحيوية أو الحياتية... والجغرافيا البشرية تتكون من فروع أيضا منها: جغرافيا السكان؛ وجغرافيا المدن؛ وجغرافيا الأرياف؛ والجغرافيا الاقتصادية...

وكل هذه الفروع الرئيسية، سواء للجغرافيا الطبيعية أو للجغرافيا البشرية، تنقسم بدورها إلى عدة فروع أخرى، فمثلا الجغرافيا الاقتصادية، فهي تتكون من: الجغرافيا الزراعية؛ والجغرافيا الصناعية؛ والجغرافيا التجارية؛ والجغرافيا السياحية؛ وجغرافيا النقل والمواصلات...

والملاحظ أنه كلما زادت التخصصات، كلما ابتعد الجغرافيون عن بعضهم البعض، إلى درجة عدم التفاهم والتواصل بينهم في بعض الأحيان...

والإشكال الكبير الذي يطرح هو أن هذه الفروع والتخصصات ترتبط وتتداخل مع مختلف العلوم الطبيعية والإنسانية. فجغرافيا السكان لها علاقة بالديمغرافيا (علم السكان)؛ وجغرافيا المدن والأرياف لهما علاقة بالتهيئة والتعمير وبالهندسة المعمارية والمدنية؛ والجغرافيا الاقتصادية لها علاقة بالعلوم الاقتصادية؛ والجيومورفولوجيا مرتبطة بالجيولوجيا؛ والجغرافيا المناخية بعلم المناخ؛ والجغرافيا الحيوية بالبيولوجيا (علم الأحياء)...

فأمام هذا التعدد المفاهيمي الكبير، وأمام كثرة التخصصات وتباعدها عن بعضها البعض، وتداخلها مع علوم أخرى، يقف الباحث المختص قبل غيره حائرا، يتساءل عما يكون هذا العلم الذي يسمى جغرافيا. لذلك نجد أن النعوت التي أعطيت للجغرافيا تراوحت بين نعوتها بملتقى العلوم لانتمائها المزدوج إلى كل من العلوم الطبيعية عبر الجغرافيا الطبيعية والعلوم الإنسانية عبر الجغرافيا البشرية، وبين نعوتها بلقطة العلوم، لأنها تأخذ من كل علم طرف، حتى أن البعض "أنكر على الجغرافيا صفة العلم، ويعتقد أنها موضوع معرفي، مهمته تزويد الناس بالثقافة العامة عن العالم وما يحوي من ظواهر عديدة كالبلدان والمدن والأنهار والجبال والهضاب والسهول ونحوه" (10).

وللخروج من هذه الحيرة، تم عقد عدد من المؤتمرات الدولية، أهمها المؤتمر الجغرافي الدولي السابع والعشرين في واشنطن سنة 1992، الذي خرج بالتعريف الآتي للجغرافيا: "الجغرافيا هي علم المجال والمكان، ويشمل موضوعها الظواهر الطبيعية والبشرية التي تشكل أمكنة العالم وبيئاته. ويصف الجغرافيون سبب تحول الأمكنة بواسطة النص والخريطة، كما يفسرون نشأة هذا التحول محاولين في نفس الوقت الوقوف على دلالاته. وتسعى الجغرافيا باستمرار إلى فهم الخصائص الطبيعية والثقافية للأمكنة ومواقعها الطبيعية على ظهر البسيطة" (11).



وهكذا، انعكست الأزمة الابستمولوجية التي تعيشها الجغرافيا، بالإضافة إلى العوامل الثقافية والسياسية التي تعرفها المنطقة العربية، على وضع وتوحيد المصطلح الجغرافي العربي. لذلك يجوز لنا أن نقول: أي مصطلح لأية جغرافيا؟ فلكل فرع جغرافي مصطلحاته، ولكل اتجاه أو مدرسة مصطلحات خاصة به(1)، ولكل شطر من شطري الوطن العربي مصطلحاته.

-
- (10) محمد علي الفراء: علم الجغرافيا: دراسة تحليلية نقدية في المفاهيم والمدارس والأبحاث الحديثة في البحث الجغرافي، دراسات جغرافية (نشرة دورية محكمة تعنى بالبحوث الجغرافية)، قسم الجغرافيا بجامعة الكويت والجمعية الجغرافية الكويتية، أكتوبر 1980، ص 5
- (11) امحمد بلفقيه: الجغرافيا: القول عنها والقول فيها -1. البحث عن الهوية-، النشر العربي الإفريقي، الرباط 1991، ص 18



4 – مشروع المعجم الجغرافي العربي الموحد



من أجل مساعدة الباحثين والطلبة وباقي المثقفين والاستجابة لحاجياتهم في مجال المصطلح الجغرافي، وحرصا على التداول الصحيح لهذا المصطلح، **وجب إعداد معجم جغرافي عربي موحد**. مع الأخذ بعين الاعتبار أن الحل الجذري لقضية المصطلح الجغرافي عموما مرتبط بحل مشكلة مفهوم الجغرافيا أولا، وبتبيان الحدود الفاصلة بين مختلف فروعها والعلوم القريبة منها، ثانيا.

هذا المعجم الذي نرى أنه لا بد أن تتوفر فيه الشروط الآتية لكي يستجيب للأهداف المذكورة أعلاه:

- أن يكون مدخل المعجم المصطلحات العربية، مع وضع مقابل لها بالإنجليزية والفرنسية، إن وجد.
- أن يكون المصطلح العربي صحيحا من حيث اللغة، والحرص على عدم الإبقاء على المصطلح الأجنبي كما هو في لغته، أي الاكتفاء فقط بكتابته بحروف عربية.
- أن تكون صياغة المصطلح سواء كان لفظا منفردا أو مركبا، مقبولة اصطلاحيا، أي أن تستجيب لقواعد وضع المصطلح المتعارف عليها.
- أن تكون كل المصطلحات معرفة ومشروحة، مع استعمال ما أمكن وسائل الإيضاح.
- أن يتم تحديد الاختصاص أو الفرع الجغرافي الذي يستعمل فيه المصطلح، مع تجميع مصطلحات كل فرع في فهرس خاص.

أما المنهجية التي يمكن اعتمادها للوصول إلى معجم موحد مقبول من الجميع، بالمواصفات سالفة الذكر، فنقترح في مرحلة أولى تبني مشروع المعجم التاريخي للمصطلحات العربية الذي يدعو إليه معهد الدراسات المصطلحية(12)، مع العمل على إدخال بعض التغييرات عليه بعد عرضه للدراسة والبحث في أكثر من مناسبة وموقع.

وفي مرحلة ثانية العمل على تعريب المصطلحات الأجنبية التي لا وجود لمدلولها فيما جمع من مصطلحات في المعجم التاريخي.

فبالنسبة لمشروع المعجم التاريخي للمصطلحات العربية فهو باختصار شديد مشروع لجمع كل المصطلحات العربية في جميع التخصصات العلمية وفي نسقها التاريخي، أي ترتيبها حسب ظهورها في مختلف أطوار التاريخ الثقافي العربي، بحيث في النهاية يمكن الحصول على "المصطلح من أول ظهوره في مختلف العلوم إلى الآن، جميع التعاريف التي ذكرت في كل فترة، في كل قرن، بالنسبة لكل شخصية.. حسب كل اتجاه، وحسب كل علم"(13).

والمشروع يمر بثلاث مراحل وتجمع مادته من ثلاثة أصناف من المصادر:

- **المرحلة الأولى:** مرحلة الجمع، وفيها يتم التقصي لجميع المصطلحات المعرفة (وغير المعرفة) في جميع المظان، بدءا بالأقدم فالأقدم، والأغزر مادة فالأغزر، والأوثق نصا فالأوثق.



- **المرحلة الثانية:** مرحلة التصنيف، يتم ترتيب جميع ما جمع، حسب كل مصطلح مصطلح..ترتيباً يمكن أن يفضي في النهاية إلى نسق جميع شروح وتعريف المصطلح، مذ ظهر أول شرح له، بحسب ما وصل إليه التحري حتى آخر شرح، موثقة محققة، قدر الإمكان.
 - **المرحلة الثالثة:** مرحلة التأليف، وفيها تتم الصورة الكاملة للمعجم رموزاً، وترتيباً، وفهارس أو كشافات، بطريقة تيسر لمستعمله نيل المبتغى منه بأقل مجهود.."(14).
- أما أصناف المصادر، فهي:

"- **الصف الأول:** هو المعاجم الاصطلاحية واللغوية..

- **الصف الثاني:** هو كتب التخصصات..

- **الصف الثالث:** هو بقية مصادر الثقافة العربية، وذلك لطبيعة هذه الثقافة، إذ تتداخل في مصادرها

العلوم والمعارف، وقد يوجد في نهر عام منها ما لا يوجد في بحر من بحور التخصص.."(15).

وأضيف إلى هذه الأصناف الثلاثة، صنف آخر، أرى أنه لا يجوز إقامه في الصف الثالث وهو

القرآن الكريم والمصنفات المشهورة للحديث النبوي الشريف.

وبالنسبة لتعريب المصطلحات الأجنبية، فيمكن الاقتصار على آخر ما أنتج باللغات الأجنبية من معاجم

جغرافية، بحيث يتم تخريج المصطلحات التي لا يوجد لها مقابل في المعجم التاريخي للمصطلحات الجغرافية

العربية بعد إنجازه، والعمل على إيجاد مقابل لها باللغة العربية.

وبعد إخراج المعجم الموحد للوجود، لا بد من مراجعته بعد كل مدة زمنية معقولة، لإدخال ما استجد من

مصطلحات، سواء التي توصل إليها الباحثون العرب أو من الدراسات والأبحاث الأجنبية.

(12) معهد الدراسات المصطلحية، معهد يوجد في كلية الآداب والعلوم الإنسانية ظهر المهرز-فاس

(13-14-15) د. الشاهد البوشيخي: ورقة عن مشروع المعجم التاريخي، غير مطبوعة.



5 – منهجية البحث عن المصطلح الجغرافي في القرآن الكريم



البحث الذي أعدته عبارة عن حلقة من حلقات المشروع الكلي ألا وهو المعجم التاريخي للمصطلحات الجغرافية العربية، وبالضبط ما يهم المرحلة الأولى منه، أي مرحلة جمع المصطلحات الجغرافية من المصادر العربية من الصنف الأول المتمثل في القرآن الكريم والمصنفات الحديثية، مع الاقتصار فقط على القرآن الكريم.

والخطوات المنهجية التي قطعتها في هذا البحث، تتكون من أربع مراحل وذلك على الشكل الآتي:

- **المرحلة الأولى:** استخراج مجموعة أولية من المصطلحات من خلال القراءة المتكررة للقرآن الكريم، بحيث تم تسجيل كل كلمة لها معنى جغرافي أو وردت في سياق جغرافي أو متداولة عند الجغرافيين. وكانت النتيجة أن تم إحصاء أكثر من 800 مصطلح.

- **المرحلة الثانية:** البحث في التفاسير والمعاجم للتأكد من المصطلحات المحصية في المرحلة الأولى، فتم بالتالي تنقيحها والإبقاء فقط على التي لها دلالة جغرافية ووردت في سياق جغرافي الذي ينحصر أساساً في الآيات العلمية أو الكونية التي تتحدث عن الكون:

● إما بغرض إظهار الإعجاز العلمي كدليل على أن القرآن الكريم ليس من ابتكار الرسول عليه الصلاة والسلام، وإنما هو وحي أنزل إليه من رب العالمين، ودليل على أن لهذا الكون والإنسان خالق واحد أحد قادر على كل شيء. بحيث في كل زمان يتم الاكتشاف إلى أن ما توصل إليه الإنسان من حقائق علمية عن الكون والإنسان بفضل التقدم في وسائل وتقنيات البحث العلمي وبفضل التراكم المعرفي لقرون عديدة، قد وردت في القرآن الكريم آيات تتضمنها منذ ما يزيد عن أربعة عشر قرناً. فمثلاً، من كان يعرف في الأزمنة الماضية أن في البحر أنهار من المياه العذبة التي لا تتأثر بملوحة مياه البحر ولا تختلط بها، قال تعالى: "وهو الذي مرج البحرين، هذا عذب فرات وهذا ملح أجاج، وجعل بينهما برزخاً وحجراً محجوراً" (الفرقان: الآية 53).

● وإما بغرض الدعوة إلى أعمال النظر والتفكير في خلق الله للوصول إلى الإيمان بوجود الله عز وجل ووحدانيته وقدرته. فهناك كتابان: كتاب مسطور وهو كتاب الوحي (القرآن والسنة) وكتاب منظور وهو كتاب الكون. فإله يدعو عباده للتفكير في الأنفس والأفاق كما يدعوهم للتدبر في أي القرآن. قال تعالى: "وفي الأرض آيات للموقنين. وفي أنفسكم. أفلا تبصرون" (الذاريات: الآيات 20 و21).

● أو تكون عبارة عن آيات وردت فيها الجمل التي لها معنى جغرافي في سياق التشبيه لا غير، كمثل قوله تعالى: "ومثل كلمة خبيثة كشجرة خبيثة اجتثت من فوق الأرض ما لها من



قرار" (ابراهيم: الآية 26)، وقوله عز وجل: أفسن أسس بنيانه على تقوى من الله خير أمن أسس بنيانه على شفا جرف هار فانهار به في نار جهنم.. (التوبة: الآية 109).

- **المرحلة الثالثة:** تتمثل في البحث في المعاجم للخروج بتعريف لكل مصطلح، وهو في الغالب ما يكون عبارة عن صياغة تركيبية بالأسلوب الشخصي لعدد من التعاريف التي عثرت عليها في هذه المعاجم، لذلك لم يكن ممكنا الإحالة عليها. وفي بعض الحالات وعند خلو هذه المعاجم من أي تعريف لبعض المصطلحات أجدني مضطرا للاجتهاد في إعطاء تعريف خاص بي. والمعاجم التي اعتمدت عليها هي كالتالي:

- لسان العرب لابن منظور

- القاموس المحيط للفيروز أبادي

- العين للخليل بن أحمد الفراهيدي

- مختار الصحاح للرازي

- المصباح المنير للفيومي

- التعريفات للجرجاني

- المفردات للراغب الأصفهاني

- **المرحلة الرابعة:** إعداد لوائح بأسماء الأمكنة والأطعمة والنباتات والحيوانات والحشرات الواردة في القرآن الكريم.

ومن الناحية الشكلية فلقد عرضت المصطلحات المحصل عليها على جدول مكون من أربع خانات كالتالي:

- **الخانة الأولى:** المصطلح، وأحيانا بمختلف الصيغ التي ورد بها في القرآن الكريم

- **الخانة الثانية:** عدد المرات التي ذكر فيها المصطلح في القرآن الكريم

- **الخانة الثالثة:** نموذج من آية ورد فيها المصطلح

- **الخانة الرابعة:** تعريف للمصطلح

وأخيرا، أود أن أعرض لأشد الصعوبات التي اعترضتني في هذه المحاولة العلمية، والمتمثلة في الحيرة والإشكال الذي واجهتهما في عملية الحسم في الاصطلاحية الجغرافية أو عدمها لعدد من الكلمات، بحيث كنت في الغالب بين نارين، بين أن أعتمدها وبين أن أفرط فيها ولا أعتبرها مصطلحات جغرافية لأنها وردت في سياق غير جغرافي بالرغم من كونها كثيرة التداول في الأدبيات الجغرافية أو لكونها تحمل دلالة جغرافية.



والاختيار الذي نهجته لم يكن واحداً، بحيث أطلقت العنان في الكثير من الحالات لحسي وحدسي وذوقي الجغرافي، تاركاً أمر التصويب والتصحيح لمن سيكمل المسيرة من بعدي، ولكن هذا لا يعني أنني كنت متساهلاً، بل بالعكس، فلقد عمدت إلى إقصاء أكثر من 470 كلمة ولم أعتبرها مصطلحات جغرافية قرآنية. وهذه نماذج من المصطلحات التي لم اعتمدها ونماذج من التي اعتمدها بالرغم من ورودها في سياق غير جغرافي:

- **الصف الأول:** المؤتفكات؛ بضاعة؛ باطن؛ البوار؛ المجرى؛ الجنى؛ جوف الأرض؛ الأحقاف؛ الخيرات؛ رواكد؛ شعب...
- **الصف الثاني:** الأيكة؛ الباد؛ البناء؛ التراب؛ الثرى؛ الحفرة...



6 - أسماء الأماكن؛ والأطعمة والنباتات؛ والحيوانات والحشرات



كثيرا ما تصنف أسماء الأماكن التي ورد ذكرها في القرآن الكريم من المصطلحات الجغرافية، ولكن الحقيقة هي أنها عبارة عن أسماء أعلام لمواقع جغرافية وليست مصطلحات جغرافية. لذلك، وحتى يزول هذا الخلط، وتعميما للفائدة، عمدت إلى جمع هذه الأسماء مع أسماء الأطعمة والنباتات والحيوانات والحشرات في الجداول الآتية:

جدول بأسماء الأماكن			
مكة	عرفات	الجودي	الأرض المقدسة
الواد المقدس	عاد	حنين	إرم
يثرب	مدين	سبأ	بابل
	مروة	سيناء	بكة
	مصر	طور سيناء	ثمود

جدول بأسماء الأطعمة والنباتات			
القضب	ضريع	رمان	بصل
لبن	عدس	زنجبيل	بقل
لحم/لحوم	عسل	زهرة	بييض
المن	عنب/أعنا ب	زيت	التين
النخل/النخيل/نخلة	فوم	زيتون/ زيتونة	خبز
وردة	قثاء	سدر/ سدره	خردل
اليقطين	قسورة	السلوى	خمر



جدول بأسماء الحيوانات والحشرات			
النحل	الضأن	الجمال	الإبل
نسر	الضفادع	الجياد	طير أبابيل
نعجة/نعاج	العجل	الحمار/الحمير/الحمرة	البدن
الأنعام/النعمة	العنكبوت	الحُمُر	البعير
النمل/نملة	الغراب/غرابيب	الحوت/الحيثان	بعوضة
الناقة	الغنم	حية	بعل
الهدهد	الفيل	خنزير/خنازير	البغال
اليعوق	قردة	الخيول	البقرة
اليغوث	القمل	الذئب	ثعبان
	الكلب	الذباب	الجوارح
	المعز	السبع	جراد



7 - جرد المصطلحات الجغرافية الواردة في القرآن الكريم



- أ -			
التعريف	نموذج آية	العدد	المصطلح
الكأ والعشب رطبه ويابسه، أو المرعى المنتهى للرعى والقطع	وفاكهة وأبا/ عبس: الآية 31	1	الأب
جمع أثلة، شجر لا ثمر له من فصيلة الطرفائيات، يكثر قرب المياه في الأراضي الرملية، أوراقه دقيقة، وأزهاره عنقودية، يزرع أحيانا للزينة، وخشبه صلب وجيد تصنع منه الأقداح والقصان والجفان	فأعرضوا فأرسلنا عليهم سيل العرم وبدلناهم بجنتيهم جنتين ذواتي أكل خمط وأثل وشيء من سدر قليل/ سبأ: الآية 16	1	أثل
ماء أجاج: شديد الملوحة أو شديد المرارة	وهو الذي مرج البحرين هذا عذب فرات وهذا ملح أجاج وجعل بينهما برزخا وحجرا محجورا/ الفرقان: الآية 53	3	أجاج
وردت بعبارات كثيرة: الأرض الميتة، الأرض المخضرة، الأرض الجرز، إثارة الأرض، الضرب في الأرض...	ألم تر أن الله أنزل من السماء ماء فتصبح الأرض مخضرة إن الله لطيف خبير/ الحج: الآية 63	461	أرض
ماء آسن: ماء نتن غير شروب، متغير طعمه ولونه ورائحته	مثل الجنة التي وعد المتقون فيها أنهار من ماء غير آسن وأنهار من لبن لم يتغير طعمه وأنهار من عسل مصفى../ محمد: الآية 15	1	آسن



أصول الشجرة: سوقها	ما قطعتم من لينة أو تركتموها قائمة على أصولها فبإذن الله وليخزي الفاسقين/ الحشر: الآية 5	3	أصل، أصول (الشجرة)
الثمر الذي يؤكل	..يكمثل جنة بربوة أصابها وابل فأتت أكلها ضعفين فإن لم يصبها وابل فطل../ البقرة: الآية 265	7	أكل
الأمم: جمع إمامت وأموت، أي الارتفاع أو المكان المرتفع	فيذرها قاعا صفصفا لا ترى فيها عوجا ولا أممًا/ طه: الآية 106	1	أمم
جمع أيك، وهي البقعة الكثيفة الأشجار أو الشجر الكثيف الملتف	كذب أصحاب الأيكة المرسلين/ الشعراء: الآية 176	4	أيكة



- ب -			
التعريف	نموذج آية	العدد	المصطلح
ثقب في الأرض لاستخراج الماء أو النفط...	فكأين من قرية أهلكتها وهي ظالمة فهي خاوية على عروشها وبئر معطلة وقصر مشيد/ الحج: الآية 45	1	بئر
متفرق، منتشر، بث التراب أو الرماد: فرقه وأثاره	فكانت هباء منبثا/ الواقعة: الآية 6	1	منبث
البجس: انشقاق في قرية أو أرض ينبع منه الماء فإن لم ينبع فليس بأنبجاس، وماء بجيس أي سائل، والسحاب يتبجس بالمطر، وانبجس الماء وتبجس أي تفجر	فانبجست منه اثنتا عشر عينا../ الأعراف: الآية 160	1	انبجس
ضد اليابسة، اليم	واترك البحر رهوا، إنهم جند مغرقون/ الدخان: الآية 24	42	بحر، بحرين، بحران، بحار، أبحر
البدو هنا هي البادية، وهم كذلك سكان البادية من القبائل العربية الرحل	..وقد أحسن بي إذ أخرجني من السجن وجاء بكم من البدو../ يوسف: الآية 100	1	البدو
المرتل الذي لا يقيم	..والمسجد الحرام الذي جعلناه للناس سواء العاكف فيه والباد../ الحج: الآية 25	1	الباد
الحصون والقللاع ووردت 3 مرات بمعنى منازل الكواكب	أينما تكونوا يدرككم الموت وإن كنتم في بروج مشيدة../ النساء: الآية 78	1	بروج



البرد، بارد	4	اركض برجلك، هذا مغتسل بارد وشراب/ ص: الآية 42	ضد الحر والحار
البَرَد	1	..وينزل من السماء من جبال فيها من بَرَد فيصيب بها من يشاء ويصرفه عن من يشاء.. النور: الآية 43	نوع من التساقطات على شكل حبات الماء المتجمد
البر	14	وحرّم عليكم صيد البر ما دمتم حرماً.. المائدة: الآية 96	اليابسة
برزخ	3	وهو الذي مرج البحرين هذا عذب فرات وهذا ملح أجاج وجعل بينهما برزخا وحجرا محجورا/ الفرقان: الآية 53	الحاجز بين شيئين، وعند الجغرافيين: قطعة أرضية ضيقة محصورة بين بحرين تربط برا ببر
باسقات (النخل)	1	والنخل باسقات لها طلع نضيد/ ق: الآية 10	بسق الشيء يبسق بسوقا أي تم طوله، وبسق النخل بسوقا أي طال
بقعة	1	فلما أتاها نودي من شاطئ الواد الأيمن في البقعة المباركة من الشجرة.. القصص: الآية 30	البقعة قطعة من أرض، جمع بقاع وبقع
بلد، بلاد	14	وإذ قال إبراهيم رب اجعل هذا بلدا آمنا وارزق أهله من الثمرات من آمن منهم بالله واليوم الآخر.. البقرة: الآية 136	إطار جغرافي محدد ومتعارف عليه كالوطن والقبيلة...
بلدة	4	والذي نزل من السماء ماء بقدر فأنشرنا به بلدة ميتا.. الزخرف: الآية 10	تجمع سكاني قد يكون مدينة أو قرية...



شيد وأقام	لا يزال بنيانهم الذي بنوا ريبة إلا أن تقطع قلوبهم.. التوبة: الآية 110	6	بنى
ما بني	الذي جعل لكم الأرض فراشا والسمااء بناء.. البقرة: الآية 22	2	البناء
الذي يمتهن حرفة البناء	والشياطين كل بناء وغواص/ ص: الآية 37	1	بناء
بناء	أفمن أسس بنيانه على تقوى من الله خير أمن أسس بنيانه على شفا جرف هار فانهار به في نار جهنم.. التوبة: الآية 109	7	بنيان
مشيد وقائم	لكن الذين اتقوا ربهم لهم غرف من فوقها غرف مبنية.. الزمر: الآية 20	1	مبني(ة)
أبواب القرى والمدن وكذلك أبواب البيوت والغرف...	وإذ قلنا ادخلوا هذه القرية فكلوا منها حيث شئتم رغدا وادخلوا الباب سجدا وقولوا حطة.. البقرة: الآية 58 واستبقا الباب وقدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لذا الباب.. يوسف: الآية 25	4	باب، أبواب
دار، مسكن...	ليس عليكم جناح أن تدخلوا بيوتا غير مسكونة فيها متاع لكم.. النور: الآية 29	66	بيت، بيوت



عملية تجارية	..وأشهدوا إذا تبايعتم../ البقرة: الآية 282	7	بيع، تبايع
كنائس النصارى واليهود	..ولولا دفاع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا../ الحج: الآية 38	1	بيع



- ت -			
التعريف	نموذج آية	العدد	المصطلح
عمليات البيع والشراء للبضائع والخدمات	وإذا رأوا تجارة أو لهوا انفضوا إليها وتركوك قائما. قل ما عند الله خير من اللهو ومن التجارة والله خير الرازقين/ الجمعة: الآية 11	9	تجارة
نتاج تفاعل المواد العضوية بالمواد المعدنية والصخرية	هو الذي خلقكم من تراب ثم من نطفة../ غافر: الآية 67	17	تراب



- ث -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
ثابت	2	ألم تر كيف ضرب الله مثلا كلمة طيبة كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها في السماء/ ابراهيم: الآية 24	مستقر
ثجاج	1	وأنزلنا من المعصرات ماء ثجاجا/ النبأ: الآية 14	ماء ثجاج أي مصبوب، ومطر ثجاج أي شديد الانصباب
الثرى	1	له ما في السماوات وما في الأرض وما بينهما وما تحت الثرى/ طه: الآية 6	الأرض أو التراب
أثمر	2	وهو الذي أنشأ جنات معروشات وغير معروشات والنخل والزرع مختلفا أكله والزيتون والرمان متشابها وغير متشابهة كلوا من ثمره إذا أثمر وآتوا حقه يوم حصاده ولا تسرفوا إنه لا يحب المسرفين الأنعام: الآية 142	أثمر الثمر إذا نضج



ما تثمره الأشجار أو أكلها وجنيها	..وما تخرج من ثمرات من أكامها وما تحمل من أنثى ولا تضع إلا بعلمه/ فصلت: الآية 46	14	ثمر، ثمرات، ثمر، ثمرة
أثار الأرض: عمرها بالفلاحة والزراعة، قلبا وحرثا وزرعا..	..وأثاروا الأرض وعمرها أكثر مما عمرها../ الروم: الآية 9	1	إثارة الأرض
الموضع الذي يقام به أو مكان الإقامة	..والله يعلم متقلبكم ومثواكم/ محمد: الآية 19	9	مثوى



- ج -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
الجب	2	قال قائل منهم لا تقتلوا يوسف وألقوه في غيابات الجب يلتقطه بعض السيارة إن كنتم فاعلين/ الكهف: الآية 10	البئر الكثيرة الماء البعيدة القعر
جبل، جبال	5	لو أنزلنا هذا القرآن على جبل لرأيته خاشعا متصدعا من خشية الله وتلك الأمثال نضربها للناس لعلهم يتفكرون/ الحشر: الآية 21	وحدة تضاريسية مرتفعة وذات قمة وسفوح شديدة الميلان
اجتثت	1	ومثل كلمة خبيثة كشجرة خبيثة اجتثت من فوق الأرض ما لها من قرار/ ابراهيم: الآية 26	اقتلعت واستؤصلت
جدار، جُدُر	2	لا يقاتلونكم جميعا إلا في قرى محصنة أو من وراء جدر، بأسهم بينهم شديد، تحسبهم جميعا وقلوبهم شتى، ذلك بأنهم قوم لا يعقلون/ الحشر: الآية 14	الحائط والحيطان
جُدَاد	1	فجعلهم جذاذا إلا كبيرا لهم لعلهم إليه يرجعون/ الأنبياء: الآية 58	القطع المكسرة من الشيء، ما كسر من الشيء



مقطوع	وأما الذين سعدوا ففي الجنة خالدين فيها ما دامت السماوات والأرض إلا ما شاء ربك، عطاء غير مجزوذ/ هود: الآية 108	1	مجزوذ
جدع النخلة ساقها	وهزي إليك بجدع النخلة تساقط عليك رطبا جنيا/ مريم: الآية 25	2	جدع، جدوع
الأرض الجرز: الأرض التي لا مطر فيها، اليابسة الجرداء التي لا تنبت	أولم يروا أنا نسوق الماء إلى الأرض الجرز فنخرج به زرعا تأكل منه أنعامهم وأنفسهم، أفلا يبصرون/ السجدة: الآية 27	2	الجرز (الأرض)
الجُرْف ما تجرفته السيول وأكلته من الأرض أو ما أكل السيل من أسفل شق الوادي والنهر	أفمن أسس بنيانه على تقوى من الله خير أمن أسس بنيانه على شفا جرف هار فانهار به في نار جهنم.. التوبة: الآية 109	1	الجُرْف
يسيل	فيهما عينان تجريان/ الرحمن: الآية 49	5	جرى (الماء)، يجري (العين)
دائمة السيلان	فيها عين جارية/ الغاشية: الآية 12	1	جارية (عين)
الجفاء ما نفاه السيل، جفاً الوادي غثاءه يجفاً جفاً أي رمى بالزبد والقذى، والزبد هو الجفاء	فأما الزبد فيذهب جفاء.. الرعد: الآية 17	1	جُفَاء



وبر الحيوانات	والله جعل لكم من بيوتكم سكنا وجعل لكم من جلود الأنعام بيوتا تستخفونها يوم ظعنكم ويوم إقامتكم. ومن أصوافها وأوبارها وأشعارها أثاثا ومتاعا إلى حين/ النحل: الآية 80	9	جلود
قائمة وثابتة	وترى الجبال تحسبها جامدة وهي تمر مر السحاب../ النمل: الآية 88	1	جامد(ة)
ملتقى، موضع الالتقاء	وإذ قال موسى لفتهاه لا أبرح حتى أبلغ مجمع البحرين أو أمضي حقبا/ الكهف: الآية 60	2	مجمع (البحرين)
الجنة جمع جنان وجنات وهي البستان أو الحديقة ذات الشجر	فعسى ربي أي يؤتيني خيرا من جنتك ويرسل عليها حسبانا من السماء فتصبح صعيدا زلقا/ الكهف: الآية 40	159	جنة، جنات
الهواء بين السماء والأرض	ألم يروا إلى الطير مسخرات في جو السماء../ النحل: الآية 79	1	جو



- خ -

المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
الأخدود	1	قتل أصحاب الأخدود/ البروج: الآية 4	الشق العظيم في الأرض، الحفرة المستطيلة
يخرّب	1	..يخرّبون بيوتهم بأيديهم وأيدي المؤمنين../ الحشر: الآية 2	يهدم
خراب	1	ومن أظلم ممن منع مساجد الله أن يذكر فيها اسمه وسعى في خرابها../ البقرة: الآية 114	الهدم أو التعطيل
خسف	4	فخسفنا به وبداره الأرض فما كان له من فئة ينصرونه من دون الله وما كان من المنتصرين/ القصص: الآية 81	خسف المكان ذهب في الأرض وغرق، وخسف القمر أي أظلم وذهب نوره
خشب	1	..وإن يقولوا تسمع لقولهم كأنهم خشب مسندة../ المنافقون: الآية 4	جمع خشبة وهي قطعة من الخشب
مخضرة) خضر	2	ألم تر أن الله أنزل من السماء ماء فتصبح الأرض مخضرة../ الحج: الآية 63 وقال الملك إني أرى سبق بقرات سمان يأكلن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات/ يوسف: الآية 43	الأرض الكثيرة الخضرة أو النباتات



لا حياة فيه	فما كانت تلك دعواهم حتى جعلناهم حصيدا خامدين/ الأنبياء: الآية 15	2	خامد
كل نبت أو ثمر حامض أو مر	فأعرضوا فأرسلنا عليهم سيل العرم وبدلناهم بجنتيهم جنتين ذواتي أكل خمط وأثل وشيء من سدر قليل/ سبأ: الآية 16	1	خمت
خالية، خربة ومدمرة، ساقطة متهدمة، بالية	فكأين من قرية أهلكناها وهي ظالمة فهي خاوية على عروشها وبئر معطلة وقصر مشيد/ الحج: الآية 45	5	خاوية
جمع خيمة: كل بيت ليس من حجارة أو ما يقوم مقامها، وكل بيت من الوبر أو أشعار الحيوانات...	حور مقصورات في الخيام/ الرحمن: الآية 72	1	الخيام



- ح -

المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
الحَب، حبة	12	وهو الذي أنزل من السماء ماء فأخرجنا به نبات كل شيء فأخرجنا منه حبا متراكبا.. / الأنعام: الآية 99	البذرة
الحجارة	5	فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل / هود: الآية 82	الصخر
حاجز	2	..وجعل بين البحرين حاجزا.. / النمل: الآية 61	فاصل، مانع
حَدَب	1	وهم من كل حدب ينسلون / الأنبياء: الآية 96	أكمة وكل موضع مرتفع من الأرض
حدائق	3	أمن خلق السماوات والأرض وأنزل لكم من السماء ماء فأنبأنا به حدائق ذات بهجة ما كان لكم أن تنبتوا شجرها.. / النمل: الآية 60	رياض وبساتين
يحرث	1	أفرأيتم ما تحرثون / الواقعة: الآية 63	شق الأرض بغية زراعتها
الحرث	13	قال إنه يقول إنها بقرة لا ذلول تثير الأرض ولا تسقي الحرث مسلمة لا شية فيها.. / البقرة: الآية 71	الأرض التي تستنبت بالبذر والنوى والغرس



الحر	3	..وقالوا لا تنفروا في الحر../ التوبة: الآية 81	ضد البرد
الحرور	1	ولا الظل ولا الحرور/ فاطر: الآية 21	الحر الشديد أو الريح الحارة
الحصب	1	إنكم وما تعبدون من دون الله حصب جهنم أنتم لها واردون/ الأنبياء: الآية 98	الحجارة والحصى، الحطب والوقود أو كل ما يرمى في النار
حاصب(ريح)	4	أفأمنتم أن يخسف بكم جانب البر أو يرسل عليكم حاصبا ثم لا تجدوا لكم وكيلا/ الإسراء: الآية 68	الريح الشديدة التي تحمل التراب والحصباء
حصد	1	قال تزرعون سبع سنين دأبا، فما حصدم فذروه في سنبله إلا قليلا مما تأكلون/ يوسف: الآية 47	جني الزرع من ساقه
حصاد	1	..كلوا من ثمره إذا أثمر وآتوا حقه يوم حصاده../ الأنعام: الآية 142	عملية الحصد
الحصيد	4	ونزلنا من السماء ماء مباركا فأنبتنا به جنات وحب الحصيد/ ق: الآية 9	يطلق على: الزرع والبئر المحصود، وأسافل الزرع التي تبقى والتي لا يتمكن منها المنجل، والحصيدة جمع حصائد أي المزرعة إذا حصدت كلها
حصون	1	..وظنوا أنهم مانعتهم حصونهم من الله../ الحشر: الآية 2	جمع حصن وهو كل مكان محمي منيع
محصنة(ة)	1	لا يقاتلونكم جميعا إلا في قرى محصنة أو من وراء جدر../ الحشر: الآية 14	منيعة ومحمية



أحصى	7	ثم بعثناهم لنعلم أي الحزبين أحصى لما لبثوا أمدا/ الكهف: الآية 12	عد وضبط وأحاط بالشيء
حاضر(ة)	4	واسألهم عن القرية التي كانت حاضرة البحر../ الأعراف: الآية 163	حاضرة البحر بمعنى قريبة منه
الحطب	2	وامراته، حمالة الحطب/ المسد: الآية 4	وقود
حطام	3	ألم تر أن الله أنزل من السماء ماء فسلكه ينابيع في الأرض ثم يخرج به زرعا مختلفا ألوانه ثم يهيج فتراه مصفرا ثم يجعله حطاما../ الزمر: الآية 21	ما تكسر من الشيء اليبس، فتات، هشيم متكسر
حفرة	1	..وكنتم على شفا حفرة من النار فأنقذكم منها../ آل عمران: الآية 103	ثقب في الأرض
حُقْب، أحقاب	2	..لابئين فيها أحقابا/ النبأ: الآية 23	جمع حقة وهي مدة من الزمن، الزمان الطويل، الدهور الطويلة
الحمأ	3	ولقد خلقنا الإنسان من صلصال من حمأ مسنون/ الحجر: الآية 26	الطين الأسود المنتن أو المتغير
حمل	1	قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بغير وأنا به زعيم/ يوسف: الآية 72	ما يحمل
حمولة	1	ومن الأنعام حمولة وفرشا../ الأنعام: الآية 142	التي يحمل عليها



الماء الحار	كغلي الحميم/ الدخان: الآية 46	20	الحميم
الدخان الكثير السواد	وظل من يحموم/ الواقعة: الآية 43	1	اليحموم
مطبقة	.. وإن جهنم لمحيطة بالكافرين/ العنكبوت: الآية 54	2	محيطة



- د -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
دابة، دواب	18	ومن آياته خلق السماوات والأرض وما بيث فيهما من دابة.. / الشورى: الآية 29	ما دب على الأرض وبالخصوص من الحيوان الذي يركب ويحمل عليه
مدخل	1	لو يجدون ملجأ أو مغارات أو مدخلا لولوا إليه وهم يجمعون / التوبة: الآية 57	سرب في الأرض أو نفق
دخان	2	ثم استوى إلى السماء وهي دخان.. / فصلت: الآية 11	مادة غازية
مدرار	3	..وأرسلنا السماء عليكم مدرارا.. / الأنعام: الآية 6	مطر مدرار: الغزير السيلان أو الدر، المتتابع السيلان
الدرك	1	إن المنافقين في الدرك الأسفل من النار.. / النساء: الآية 145	أقصى قعر الشيء
دافق	1	خلق من ماء دافق / الطارق: الآية 6	مصبوب بدفع وسرعة
أدنى	12	في أدنى الأرض وهم من بعد غلبهم سيغلبون / الروم: الآية 3	الأقرب، ضد الأقصى



الزيت، الطلاء، ما يدهن به	وشجرة تخرج من طور سيناء تنبت بالدهن وصيغ للأكلين/ المؤمنون: الآية 20	2	دهن، دهان
بيت، مسكن	فخسفنا به وبداره الأرض فما كان له من فئة ينصرونه من دون الله وما كان من المنتصرين/ القصص: الآية 81	49	دار، ديار



- ذ -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
ذرة	6	ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره/ الزلزلة: الآية 8	الحب الدقيق، دقيق التراب...
يذرو، ذروا	2	واضرب لهم مثل الحياة الدنيا كماء أنزلناه من السماء فاختلط به نبات الأرض فأصبح هشيما تذروه الرياح../ الكهف: الآية 45	يطير ويفرق، ذرت الريح التراب: أطارته وأذهبتة



- ر -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
رؤوس أموال	1	..وإن تبتم فلکم رؤوس أموالکم./ البقرة: الآية 279	جمع رأسمال وهو المال الذي يستثمر أو يتاجر به في البداية
يربو، ربت، يربي	4	..وترى الأرض هامة فإذا أنزلنا عليها الماء اهتزت وربت وأنبتت من كل زوج بهيج/ الحج: الآية 5	ينمو ويزيد
رابيا	1	أنزل من السماء ماء فسالت أودية بقدرها فاحتمل السيل زبدا رابيا./ الرعد: الآية 17	مرتفعا منتفخا
ربوة	2	..كمثل جنة بربرة أصابها وابل فأتت أكلها ضعفين فإن لم يصبها وابل فطل./ البقرة: الآية 265	مرتفع من الأرض
رجت، رجا	2	إذا رجت الأرض رجا/ الواقعة: الآية 4	اضطربت وزلزلت اضطرابا وزلزلة
ترجف	2	يوم ترجف الأرض والجبال./ المزمل: الآية 14	تضطرب وتزلزل
أرجاء	1	والملك على أرجائها/ الحاقة: الآية 18	الجوانب والنواحي
رحيق	1	يسقون من رحيق مختوم/ المطففين: الآية 25	شراب خالص



سد منيع	..فأعينوني بقوة أجعل بينكم وبينهم ردما/ الكهف: الآية 95	1	رَدَم
ألصق بعضه ببعض فهو متلاصق محكم لا فرجة فيه	إن الله يحب الذين يقاتلون في سبيله صفا كأنهم بنيان مرصوص/ الصف: الآية 4	1	مرصوص
الرطب ضد اليابس، الناعم، الندي	وعنده مفاتيح الغيب لا يعلمها إلا هو، ويعلم ما في البر والبحر. وما تسقط من ورقة إلا يعلمها ولا حبة في ظلمات الأرض ولا رطب ولا يابس إلا في كتاب مبين/ الأنعام: الآية 59	2	رَطْب
التمر الرطب	وهزي إليك جذع النخلة تساقط عليك رطبا جنيا/ مريم: الآية 25	1	رُطْب
جمع مراع: الكلاً أو موضع الرعي	أخرج منها ماءها ومرعاها/ النازعات: الآية 31	2	مرعى
الحطام من كل شيء تكسر، تراب، أجزاء متفتتة	..وقالوا إذا كنا عظاما ورفاتا أننا لمبعوثون خلقا جديدا/ الإسراء : الآية 98	2	رفات
مجموع بعضه فوق بعض	ألم تر أن الله يزجي سحابا ثم يؤلف بينه ثم يجعله ركاما فترى الودق يخرج من خلاله، وينزل من السماء من جبال فيها من برد.../ النور: الآية 43	2	مركوم، ركام



رماد	1	مثل الذين كفروا بربهم، أعمالهم كرماد اشتدت به الرياح في يوم عاصف لا يقدرّون مما كسبوا على شيء../ ابراهيم: الآية 18	دُقاق الفحم من حُرّاقة النار
رميم	2	ما تذر من شيء أتت عليه إلا جعلته كالرميم/ الذاريات: الآية 42	البالي المتفتت
رهو	1	واترك البحر رهوا، إنهم جند مغرقون/ الدخان: الآية 24	كل ساكن لا يتحرك فهو راه ورهو، والرهو الساكن، ورها البحر أي سكن
ريح، رياح	29	واضرب لهم مثل الحياة الدنيا كماء أنزلناه من السماء فاختلط به نبات الأرض فأصبح هشيما تذروه الرياح../ الكهف: الآية 45	ورد بعبارات مختلفة، منها: ريح عاصف، ريح طيبة، ريح عاتية، الرياح لواقح، الريح العقيم، ريح صرصر...
روضة، روضات	2	فأما الذين آمنوا و عملوا الصالحات فهم في روضة يحبّرون/ الروم: الآية 15	المفرد روض ورياض: الأرض المخضرة بأنواع النباتات



- ز -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
زبد	2	فأما الزبد فيذهب جفاء.. الرعد: الآية 17	رغوة الماء
يزرع	2	قال تزرعون سبع سنين دأبا، فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلا مما تأكلون/ يوسف: الآية 47	وضع الحب في الأرض
الزارعون، الزراع	2	ومثلهم في الإنجيل كزرع أخرج شطأه فأزره فاستغلظ فاستوى على سوقه، يعجب الزراع ليغيظ بهم الكفار.. الفتح: الآية 29	العاملون في الزراعة
زرع، زروع	10	أولم يروا أنا نسوق الماء إلى الأرض الجرز فنخرج به زرعا تأكل منه أنعامهم وأنفسهم، أفلا يبصرون/ السجدة: الآية 27	النبات الذي ينتج بعد عملية الزرع
زلزل(ت)	3	إذا زلزلت الأرض زلزالها/ الزلزلة: الآية 1	حركة تحريكا عنيفا، اضطربت
زلزال	2	إذا زلزلت الأرض زلزالها/ الزلزلة: الآية 1	اهتزاز الأرض ورجتها



المكان الذي لا يثبت عليه قدم، صعيد زلق: أرض ملساء	فعسى ربي أي يؤتيني خيرا من جنتك ويرسل عليها حسابنا من السماء فتصبح صعيدا زلقا/ الكهف: الآية 40	1	زلق (صعيد)
برد شديد	متكئين فيها على الأرائك لا يرون فيها شمسا ولا زمهيرا/ الإنسان: الآية 13	1	زمهير



- س -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
مسجد، مساجد	28	..ولولا دفاع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا.. / الحج: الآية 38	مكان العبادة بالنسبة للمسلمين، تقام فيه الصلاة جماعة
المسجور	1	والبحر المسجور / الطور: الآية 6	المملوء، سجره أي ملاءه، مثلا: نسبة سجر السد أي نسبة ملئه
سجيل (حجارة من)	3	فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل / هود: الآية 82	حجر من طين
سحاب	9	وترى الجبال تحسبها جامدة وهي تمر مر السحاب.. / النمل: الآية 88	وردت في العبارات التالية: السحاب الثقيل، سحاب مركوم
الساحل	1	أن اقدفيه في التابوت فاقدفيه في اليم، فيلقه اليم بالساحل يأخذه عدو لي وعدو له.. / طه: الآية 39	الشاطئ
السد	4	حتى إذا بلغ بين السدين وجد من دونهما قوما لا يكادون يفقهون قولا / الكهف: الآية 93	بين جبلين، حاجز ومانع



سطحت الأرض: بسطت	وإلى الأرض كيف سطحت/ الغاشية: الآية 20	1	سطح(ت)
أدنى ودنيا	إذ أنتم بالعدوة الدنيا وهم بالعدوة القصوى والركب أسفل منكم../ الأنفال: الآية 42	7	سفلى، أسفل
ما يغطي البيت من فوق	والسقف المرفوع/ الطور: الآية 5	4	سقف، سَفَف
سقى الأرض: رواها	وجعلنا فيها رواسي شامخات وأسقيناكم ماء فراتا/ المرسلات: الآية 27	7	سقى، يسقي
استقر، فهو مستقر وهادئ	وسكنتم في مساكن الذين ظلموا أنفسهم../ ابراهيم: الآية 45	7	سكَنَ، ساكن
بيت، دار، مكان الإقامة	وسكنتم في مساكن الذين ظلموا أنفسهم../ ابراهيم: الآية 45	12	مسكن، مساكن
مأهولة	ليس عليكم جناح أن تدخلوا بيوتنا غير مسكونة فيها متاع لكم../ النور: الآية 29	1	مسكونة
النسل، النطفة	ثم جعل نسله من سلالة من ماء مهين/ السجدة: الآية 8	2	سلالة
مصعد	..فإن استطعت أن تبتغي نفقا في الأرض أو سلما في السماء فتأتيهم بآية../ الأنعام: الآية 35	2	سَلِم



سمك	1	رفع سمكها فسواها/ النازعات: الآية 28	سمك البيت سقفه
يسمن، سمين، سمان	4	لا يسمن ولا يغني من جوع/ الغاشية: الآية 7	سمن يسمن: إذا كثر لحمه وشحمه
السماء	120	ألم تر أن الله أنزل من السماء ماء فتصبح الأرض مخضرة../ الحج: الآية 63	وردت بعبارة كثيرة منها: السماء المدرار، انشقت السماء، أفلعت السماء، كشطت السماء، انفطرت السماء...
سنبله، سنابل، سنبل، سنبلات	6	قال تزرعون سبع سنين دأباً، فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلاً مما تأكلون/ يوسف: الآية 47	الجزء من الزرع الذي يوجد به الحب
ساحة	1	فإذا نزل بساحتهم فساء صباح المنذرين/ الصافات: الآية 177	ساحة الدار فناءها وباحتها
سور	1	..فضرب بينكم بسور له باب باطنه فيه الرحمة وظاهره من قبله العذاب../ الحديد: الآية 13	حاجز
سوق (النبات)	1	ومثلهم في الإنجيل كزرع أخرج شطأه فأزره فاستغلظ فاستوى على سوقه، يعجب الزراع ليغيظ بهم الكفار../ الفتح: الآية 29	أصل وجذع النبات
أسواق	2	وقالوا ما لهذا الرسول يأكل الطعام ويمشي في الأسواق../ الفرقان: الآية 7	المنطقة المخصصة للتجارة



ساح في الأرض سياحة أي ذهب وتجول فيها	فسيحوا في الأرض أربعة أشهر../ التوبة: الآية 2	1	ساح (سيحوا في الأرض)
سالت الأودية جرت	أنزل من السماء ماء فسالت أودية بقدرها فاحتمل السيل زبدا رابيا../ الرعد: الآية 17	1	سال(ت)
أذاب	..وأسلنا له عين القطر../ سبأ: الآية 12	1	أسال
الماء الجاري	فأعرضوا فأرسلنا عليهم سيل العرم وبدلناهم بجنتيهم جنتين ذواتي أكل خمط وأثل وشيء من سدر قليل/ سبأ: الآية 16	1	السييل



- ش -

المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
الشتاء	1	إيلافهم رحلة الشتاء والصيف/ قريش: الآية 2	الفصل الممطر والبارد من السنة
شجرة، شجر	30	وشجرة تخرج من طور سيناء تنتبت بالدهن وصبغ للأكلين/ المؤمنون: الآية 20	نوع من الغطاء النباتي
مشحون	3	فأنجيناه ومن معه في الفلك المشحون/ الشعراء: الآية 119	مملوء
شرقي، شرقية	2	واذكر في الكتاب مريم إذ انتبذت من أهلها مكانا شرقيا/ مريم: الآية 16	كل ما يوجد ناحية الشرق
مشرق، مشارك، مشرقين	11	ولله المشرق والمغرب، فأينما تولوا فتم وجهه الله.. البقرة: الآية 115	المنطقة الشرقية، شرق الأرض
شطء	1	ومثلهم في الإنجيل كزرع أخرج شطأه فآزره فاستغلظ فاستوى على سوقه، يعجب الزراع ليغيظ بهم الكفار.. الفتح: الآية 29	الشطء فرخ الزرع والنخل أي ما نبت في أصوله
شاطئ	1	فلما أتاها نودي من شاطئ الواد الأيمن في البقعة المباركة من الشجرة.. القصص: الآية 30	جانب الواد أو البحر



جهة	قد نرى تقلب وجهك في السماء، فلنولينك قبلة ترضاها، فول وجهك شطر المسجد الحرام، وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم شطره../ البقرة: الآية 144	5	شطر
أقوام	يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا../ الحجرات: الآية 13	1	شعوب
طرف وحافة وحد وجانب	أفمن أسس بنيانه على تقوى من الله خير أمن أسس بنيانه على شفا جرف هار فانهار به في نار جهنم../ التوبة: الآية 109	2	شفا
تصدع	يوم تشقق الأرض عنهم سراعا../ ق: الآية 44	8	انشق، شق، تشقق، شقا
مرتفع	وجعلنا فيها رواسي شامخات وأسقينكم ماء فراتا/ المرسلات: الآية 27	1	شامخ
كوكب مشتعل	متكئين فيها على الأرائك لا يرون فيها شمسا ولا زمهريرا/ الإنسان: الآية 13	33	الشمس
لهب لا دخان فيه، يقال أصابني شواظ من الشمس أي حرها	يرسل عليكم شواظ من نار/ الرحمن: الآية 35	1	شواظ



مرفوع البنيان، بناء منيع	<p>فكأين من قرية أهلكتها وهي ظالمة فهي خاوية على عروشها وبئر معطلة وقصر مشيد/ الحج: الآية 45</p> <p>أينما تكونوا يدرككم الموت وإن كنتم في بروج مشيدة.. النساء: الآية 78</p>	2	مشيدة (ة) (بنيان)
--------------------------	---	---	-------------------



- ص -			
التعريف	نموذج آية	العدد	المصطلح
سكب	أنا صببنا الماء صبا/ عبس: الآية 25	2	صب، صبا
ما يصبغ به	وشجرة تخرج من طور سيناء تنتبت بالدهن وصبغ للأكلين/ المؤمنون: الآية 20	1	صبغ
الحجارة، الحجر	وثمود الذين جابوا الصخر بالواد/ الفجر: الآية 9	3	صخرة، صخر
متشقق	لو أنزلنا هذا القرآن على جبل لرأيته خاشعا متصدعا من خشية الله.. الحشر: الآية 21	1	متصدع
الشق والفرقة من الشيء	والأرض ذات الصدع/ الطارق: الآية 12	1	الصدع
القصر، البناء الشامخ، وكل بناء عال	قيل لها ادخلي الصرح، فلما رأته حسبته لجة وكشفت عن ساقبها، قال إنه صرح ممرد من قوارير/ النمل: الآية 44	4	الصرح
ريح صرصر: شديدة البرد أو الصوت	وأما عاد فأهلكوا بريح صرصر عاتية/ الحاقة: الآية 6	3	صرصر



تصريف	2	إن في خلق السموات والأرض..وتصريف الرياح../ البقرة: الآية 164	توجيه، تقليب
صعيد	4	فعسى ربي أي يؤتيني خيرا من جنتك ويرسل عليها حسبانا من السماء فتصبح صعيدا زلقا/ الكهف: الآية 40	وجه الأرض ترابا كان أو غيره
الصفصف	1	فيذرها قاعا صفصفا لا ترى فيها عوجا ولا أمتا/ طه: الآية 106	أرض صفصف: ملاء مستوية
صفوان	1	..فمثله كمثل صفوان عليه تراب فأصابه وابل فتركه صلدا../ البقرة: الآية 264	حجارة ملاء
صلد	1	..فمثله كمثل صفوان عليه تراب فأصابه وابل فتركه صلدا../ البقرة: الآية 264	مكان صلد: خال من التراب والنبات
صلصال	4	خلق الإنسان من صلصال كالفخار/ الرحمن: الآية 14	الطين اليابس
صوامع	1	..ولولا دفاع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا../ الحج: الآية 38	معابد الرهبان، وكذلك منارات المساجد



مصانع	1	وتتخذون مصانع لعلكم تخذون/ الشعراء: الآية 139	معامل، محارف
صنوان (نخيل)	2	وفي الأرض قطع متجاورات وجنات من أعناب وزرع ونخيل صنوان وغير صنوان يسقى بماء واحد وفضل بعضها على بعض في الأكل/ الرعد: الآية 4	الصنو الأخ الشقيق، والصنوان الشجر أو النخل المجتمع
صيب	1	أو كصيب من السماء فيه ظلمات ورعد وبرق../ البقرة: الآية 19	المطر، صاب المطر أي نزل
الصيد	5	وحرم عليكم صيد البر ما دمتم حرما../ المائدة: الآية 96	القتص
الصيف	1	..رحلة الشتاء والصيف/ قريش: الآية 2	الفصل الحار والجاف من السنة



- ض -			
التعريف	نموذج آية	العدد	المصطلح
أنار	يكاد البرق يخطف أبصارهم، كلما أضاء لهم مشوا فيه وإذا أظلم عليهم قاموا../ البقرة: الآية 20	3	أضاء، يضيء
النور	هو الذي جعل الشمس ضياء والقمر نورا../ يونس: الآية 5	3	ضياء



- ط -			
التعريف	نموذج آية	العدد	المصطلح
متراكبة فوق بعضها البعض	ألم تروا كيف خلق الله سبع سماوات طباقا/ نوح: الآية 15	2	طباق
مسلك	ولقد أوحينا إلى موسى أن اسر بعبادي فاضرب لهم طريقا في البحر يبسا لا تخاف دركا ولا تخشى/ طه: الآية 77	4	طريق
لحم طري: غض لين	وهو الذي سخر البحر لتأكلوا منه لحما طريا وتستخرجوا منه حلية تلبسونها.. النحل: الآية 14	2	طري
مذاق	مثل الجنة التي وعد المتقون فيها أنهار من ماء غير آسن وأنهار من لبن لم يتغير طعمه.. محمد: الآية 15	1	طعم
شجر عظام، شجر الموز	وظلح منضود/ الواقعة: الآية 29	1	الظلح
أول ما يخرج من ثمر النخل	والنخل باسقات لها طلع نضيد/ ق: الآية 10	4	الطلع



المطر الخفيف أو الندى	..كمثل جنة بربوة أصابها وابل فأنتت أكلها ضعفين فإن لم يصبها وابل فطل../ البقرة: الآية 265	1	الطل
الجبل العظيم	فأوحينا إلى موسى أن اضرب بعصاك البحر فانفلق فكان كل فرق كالطود العظيم/ الشعراء: الآية 63	1	الطود
المطر الشديد، الماء الغالب يغشى كل شيء أو الفيضان	فأرسلنا عليهم الطوفان والجراد والقمل والضفادع والدم آيات مفصلات فاستكبروا وكانوا قوما مجرمين/ الأعراف: الآية 133	2	الطوفان
من الحيوان	ألم تر أن الله يسبح له من في السموات والأرض والطير صافات../ النور: الآية 41	24	الطير، الطائر
نوع من الصخارة	وقال فرعون يا أيها الملأ ما علمت لكم من إله غيري فأوقد لي يا هامان على الطين فاجعل لي صرحا لعلي أطلع إلى إله موسى وإني لأظنه من الكاذبين/ القصص: الآية 38	12	الطين



- ظ -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
ظل، ظلال	21	ولا الظل ولا الحرور/ فاطر: الآية 21	لا شمس فيه، فيء
ظلة، ظلل	9	وإذا غشيهم موج كالظلل دعوا الله مخلصين له الدين.. لقمان: الآية 32	الغمام، السحاب
الظليل	2	..وندخلهم ظلا ظليلا/ النساء: الآية 57	مظل من الحر
الظهيرة	1	..وحيث تضعون ثيابكم من الظهيرة.. النور: الآية 58	وسط النهار



- ع -

المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
عتيق	2	لكم فيها منافع إلى أجل مسمى ثم محلها إلى البيت العتيق/ الحج: الآية 33	قديم
عاتية (ريح)	1	وأما عاد فأهلكوا بريح صرصر عاتية/ الحاقة: الآية 6	ريح عاتية: شديدة العصف
أعجاز (النخل)	2	..فترى القوم فيها صرعى كأنهم أعجاز نخل خاوية/ الحاقة: الآية 7	أعجاز النخل أصولها
عجاف	2	وقال الملك إني أرى سبع بقرات سمان يأكلن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات/ يوسف: الآية 43	هزيلة
العدوة	2	إذ أنتم بالعدوة الدنيا وهم بالعدوة القصوى والركب أسفل منكم.. الأنفال: الآية 42	جانب الوادي، حافته، شاطئه
عذب	2	وهو الذي مرج البحرين هذا عذب فرات وهذا ملح أجاج وجعل بينهما برزخا وحجرا محجورا/ الفرقان: الآية 53	حلو



العرجون	1	والقمر قدرناه منازل حتى عاد كالعرجون القديم/ يس: الآية 39	عود عذق النخلة إذا يبس
يعرش	2	وأوحى ربك إلى النحل أن اتخذي من الجبال بيوتا ومن الشجر ومما يعرشون/ النحل: الآية 68	يبني ويرفع
معروشات	2	وهو الذي أنشأ جنات معروشات وغير معروشات../ الأنعام: الآية 141	جنات معروشات: بسايتين ممدودة على أعمدة
عَرَض	3	سابقوا إلى مغفرة من ربكم وجنة عرضها كعرض السماء والأرض أعدت للذين آمنوا بالله ورسله../ الحديد: الآية 21	ضد طول
عارض	2	فلما رأوه عارضا مستقبل أودبتهم قالوا هذا عارض ممطرنا../ الأحقاف: الآية 24	سحاب ممطر
عُرف	1	والمرسلات عرفا/ المرسلات: الآية 1	جبال متتابعة
العرم	1	فأعرضوا فأرسلنا عليهم سيل العرم وبدلناهم بجناتهم جنتين ذواتي أكل خمط وأثل وشيء من سدر قليل/ سبأ: الآية 16	جمع عَرَمَة وهو السد، وقيل المطر الشديد أو السيل الذي لا يطاق دفعه



العراء	2	فنبذناه بالعراء وهو سقيم/ الصافات: الآية 145	الأرض الفضاء
العشيرة	3	وأنذر عشيرتك الأقربين/ الشعراء: الآية 214	الأهل والأقربون
إعصار	1	أيود أحدكم أن تكون له جنة من نخيل وأعناب تجري من تحتها الأنهار له فيها من كل الثمرات وأصابه الكبر وله ذرية ضعفاء فأصابها إعصار فيه نار فاحترقت../ البقرة: الآية 266	ريح شديدة ترتفع بالتراب أو بمياه البحر وتستدير كأنها عمود
العصف	1	والحب ذو العصف والريحان/ الرحمن: الآية 12	ما كان على ساق الزرع من الورق الذي يببس ويتفتت، أو التبن
عاصف (ريح)	4	مثل الذين كفروا بربهم، أعمالهم كرماد اشتدت به الرياح في يوم عاصف لا يقدرون مما كسبوا على شيء../ ابراهيم: الآية 18	ريح شديدة الهبوب
عمَد، عماد	4	إرم ذات العماد/ الفج: الآية 7	الدعامة والدعائم
عَمَر، يعمر	12	..وأثاروا الأرض وعمروها أكثر مما عمروها../ الروم: الآية 9	عمارة الأرض: استغلالها والبناء فيها
استعمر	1	..هو أنشأكم من الأرض واستعمركم فيها../ هود: الآية 61	استعمر المكان: جعله عامرا



المأهول	والبيت المعمور/ الطور: الآية 4	1	المعمور
عمارة الأرض: استغلالها والبناء فيها	أجعلتم سقاية الحاج وعمارة المسجد الحرام كمن آمن بالله واليوم الآخر وجاهد في سبيل الله../ التوبة: الآية 19	1	عمارة
بعيد	وأذن في الناس بالحج يأتوك رجالا وعلى كل ضمير يأتين من كل فج عميق/ الحج: الآية 27	1	عميق
الصوف	وتكون الجبال كالعهن المنفوش/ القارعة: الآية 4	2	العهن
الينبوع والينابيع الجارية	فانبجست منه اثنتا عشر عينا../ الأعراف: الآية 160	20	عين، عينان، عيون
ماء معين: ماء جار على وجه الأرض، فهو ظاهر تراه العين	وجعلنا ابن آدم وأمه آية وأويناها إلى ربوة ذات قرار ومعين/ المؤمنون: الآية 50	4	معين (ماء)



- غ -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
غبرة	1	ووجه يومئذ عليها غبرة/ عبس: الآية 40	الغبار أو تردد الغبار
غشاء	2	فجعله غشاء أحوى/ الأعلى: الآية 5	ورق الشجر البالي اليابس المتفتت المخالط زبد السيل
مغرب، مغارب	10	ولله المشرق والمغرب، فأينما تولوا فتم وجه الله../ البقرة: الآية 115	غرب الأرض، المنطقة الغربية
غربي، غربية	2	وما كنت بجانب الغربي إذ قضينا إلى موسى الأمر وما كنت من الشاهدين/ القصص: الآية 44	ناحية الغرب
الغرفات، الغرف	4	لكن الذين اتقوا ربهم لهم غرف من فوقها غرف مبينة../ الزمر: الآية 20	منازل رفيعة عالية، العلية
الغمام	4	وظللنا عليكم الغمام وأنزلنا عليكم المن والسلوى../ البقرة: الآية 57	السحاب الأبيض الرقيق
الغار	1	إلا تنصروه فقد نصره الله إذ أخرجه الذين كفروا ثاني اثنين إذ هما في الغار، إذ يقول لصاحبه لا تحزن إن الله معنا/ التوبة: الآية 40	البيت في الجبل أو الجحر يأوي إليه الوحشي، الجمع: أغوار وغيرها



غور (الماء)	2	أو يصبح مأوها غورا فلن تستطيع له طلبا/ الكهف: الآية 41	ماء غور: ذاهب في الأرض لا ينال، غائر في الأرض
المغارات	1	لو يجدون ملجأ أو مغارات أو مدخلا لولوا إليه وهم يجمعون/ التوبة: الآية 57	المغارة هي الغار
الغيث	3	وهو الذي ينزل الغيث من بعد ما قنطوا وينشر رحمته./ الشورى: الآية 26	المطر
غيض (الماء)	1	وقيل يا أرض ابلعي ماءك ويا سما أقلعي، وغيض الماء وقضي الأمر واستوت على الجودي../ هود: الآية 44	غيض الماء: ذهب في الأرض ونقص



- ف -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
فئة	11	فخسفنا به وبداره الأرض فما كان له من فئة ينصرونه من دون الله وما كان من المنتصرين/ القصص: الآية 81	جماعة، طائفة
فج، فجاج	3	وأذن في الناس بالحج يأتوك رجالا وعلى كل ضمير يأتين من كل فج عميق/ الحج: الآية 27	الطريق الواسع الواضح بين جبليين
فجر، تفجر، انفجر، تفجير	7	فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل/ هود: الآية 82	تفجر الماء: انبعث سائلا
الفخار	1	خلق الإنسان من صلصال كالفخار/ الرحمن: الآية 14	الطين يحرق حتى يتحجر، الخزف
فرات	3	وهو الذي مرج البحرين هذا عذب فرات وهذا ملح أجاج وجعل بينهما برزخا وحجرا محجورا/ الفرقان: الآية 53	ماء فرات: حلو شديد العذوبة



أغصانها	ألم تر كيف ضرب الله مثلاً كلمة طيبة كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها في السماء/ ابراهيم: الآية 24	1	فرع (الشجرة)
العشيرة	وفصيلته التي تؤويه/ المعارج: الآية 13	1	فصيلة
انفلق المكان به: انشق، وفلقت النخلة وهي فالق: انشقت عن الطلع والكافور	فأوحينا إلى موسى أن اضرب بعصاك البحر فانفلق فكان كل فرق كالطود العظيم/ الشعراء: الآية 63	1	انفلق
فار الماء: تدافع من الأرض	حتى إذا جاء أمرنا وفار التنور قلنا حمل فيها من كل زوجين اثنين../ هود: الآية 40	2	فار (الماء)



- ق -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
قبائل	1	يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا.. الحجرات: الآية 13	جماعة بشرية من أصل واحد
استقر	1	..قال لن تراني ولكن انظر إلى الجبل فإن استقر مكانه فسوف تراني.. الأعراف: الآية 143	أقام وسكن وثبت
مستقر	5	..ولكم في الأرض مستقر ومتاع إلى حين/ البقرة: الآية 36	موضع الاستقرار والثبات
القرية، القرى	57	فكأين من قرية أهلكناها وهي ظالمة فهي خاوية على عروشها وبئر معطلة وقصر مشيد/ الحج: الآية 45	تجمع سكني في الوسط الريفي
قصر، قصور	4	فكأين من قرية أهلكناها وهي ظالمة فهي خاوية على عروشها وبئر معطلة وقصر مشيد/ الحج: الآية 45	ما شيد من المنازل وعلا



الأبعد والبعيدة	إذ أنتم بالعدوة الدنيا وهم بالعدوة القصوى والركب أسفل منكم../ الأنفال: الآية 42	4	أقصى، قصوى
جوانب ونواحي، جمع قطر	يا معشر الجن والإنس إن استطعتم أن تنفذوا من أقطار السموات والأرض فانفذوا، لا تنفذون إلا بسلطان/ الرحمن: الآية 31	2	أقطار
بقاع، جمع قطعة	وفي الأرض قطع متجاورات وجنات من أعناب وزرع ونخيل صنوان وغير صنوان يسقى بماء واحد ونفضل بعضها على بعض في الأكل/ الرعد: الآية 4	1	قطع
القطف: العنقود، وإسم للثمار المقطوفة	قطوفها دائية/ الحاقة: الآية 23	2	قطوف
قشر النواة	..والذين تدعون من دونه ما يملكون من قطمير/ فاطر: الآية 13	1	قطمير
أسس البيت	وإذ يرفع إبراهيم القواعد من البيت وإسماعيل ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم/ البقرة: الآية 127	2	قواعد (البيت)
نخل منقعر: الذي اقتلع من أصوله حتى سقط	تنزع الناس كأنهم أعجاز نخل منقعر/ القمر: الآية 20	1	منقعر (النخل)



جمع القنوط، عناقيد النخلة وعراجينها	وهو الذي أنزل من السماء ماء فأخرجنا به نبات كل شيء فأخرجنا منه حبا متراكبا ومن النخل من طلعها قنوان دانية.. / الأنعام: الآية 99	1	قنوان
أرض لا نبات فيها	فيذرها قاعا صفصفا لا ترى فيها عوجا ولا أمتا / طه: الآية 106	1	قاع
جمع القاع، وهي فلاة منبسطة يكون السراب فيها نصف النهار	والذين كفروا أعمالهم كسراب بقيعة يحسبه الظمآن ماء حتى إذا جاءه لم يجده شيئا .. / النور: الآية 39	1	قبيعة



- ك -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
كثيب	1	يوم ترجف الأرض والجبال وكانت الجبال كثيبا مهيلا/ المزمل: الآية 14	رمل متجمع
أكمام	2	..وما تخرج من ثمرات من أكمامها وما تحمل من أنثى ولا تضع إلا بعلمه/ فصلت: الآية 46	أوعية الثمار التي يكون فيها الزهر، جمع كُم، ولكل شجرة مثمرة أكمام وهي البراعم أيضا
أكنان	1	وجعل لكم من الجبال أكنانا/ النحل: الآية 81	الكن: البيت
الكهف	6	أم حسبت أن أصحاب الكهف والرقيم كانوا من آياتنا عجبا/ الكهف: الآية 9	البيت المنقور في الجبل، وهو كالمغارة إلا أنه واسع فإذا صغر فهو غار



- ل -

المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
لجة	1	قيل لها ادخلي الصرح، فلما رأته حسبته لجة وكشفت عن ساقبها، قال إنه صرح ممر من قوارير/ النمل: الآية 44	ماء غزير
لجي (بحر)	1	أو كظلمات في بحر لجي يغشاه موج من فوقه موج من فوقه سحب../ النور: الآية 40	بحر لحي: عميق وكثير الماء
لازب	1	..إنا خلقناهم من طين لازب/ الصافات: الآية 11	لزج
لواقح (رياح)	1	وأرسلنا الرياح لواقح فأنزلنا من السماء ماء فأسقيناكموه وما أنتم له بخازنين/ الحجر: الآية 22	الرياح التي تلعق الأشجار والنبات والسحاب
اللهب	3	لا ظليل ولا يغني من اللهب/ المرسلات: الآية 31	لسان النار
لينة	1	ما قطعتم من لينة أو تركتموها قائمة على أصولها فبإذن الله وليخزي الفاسقين/ الحشر: الآية 5	ضرب من النخل، وقيل إسم نخلة بالمدينة المنورة تنتج أجود التمر



- م -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
متاع، أمتعة	35	ليس عليكم جناح أن تدخلوا بيوتا غير مسكونة فيها متاع لكم.. النور: الآية 29	ما يستمتع به الإنسان في حوائجه من أمتعة البيت ونحوه
المدينة، المدائن	17	وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه، قد شغفها حبا، إنا لنراها في ضلال مبين/ يوسف: الآية 30 قالوا أرجه وأخاه وأرسل في المدائن حاشرين/ الأعراف: الآية 111	المدينة هي كل تجمع سكاني حضري، والمدائن جمع مدينة وتطلق كذلك على مدينة كسرى قرب بغداد لكبرها، كما وردت المدينة بمعنى المدينة المنورة في أربع آيات هي: التوبة 101-التوبة 120-الأحزاب 60-المنافقون 8
ممرد	1	قيل لها ادخلي الصرح، فلما رأته حسبته لجة وكشفت عن ساقبها، قال إنه صرح ممرد من قوارير/ النمل: الآية 44	المَرْدُ: التمليس، ومردت الشيء : لينته وصقلته، الممرد: المملىس أو الأملس
المزن	1	أنتم أنزلتموه من المزن أو نحن المنزلون/ الواقعة: الآية 69	جمع مُزنة وهو السحاب



التساقطات السائلة	..ولا جناح عليكم إن كان بكم أذى من مطر أو كنتم مرضى أن تضعوا أسلحتكم../ النساء: الآية 102	7	المطر
ينزل المطر أو يؤدي إلى نزوله	فلما رأوه عارضا مستقبلا أوديتهم قالوا هذا عارض ممطرنا../ الأحقاف: الآية 24	1	مطر
ما ارتفع من الماء فوق الماء	وهي تجري بهم في موج كالجبال../ هود: الآية 42	6	الموج
السائل الذي يعتبر العنصر الأساسي للحياة	ألم تر أن الله أنزل من السماء ماء فتصبح الأرض مخضرة../ الحج: الآية 63		الماء



- ن -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
ينبت، أنبت	13	أمن خلق السماوات والأرض وأنزل لكم من السماء ماء فأنبتنا به حدائق ذات بهجة ما كان لكم أن تنبتوا شجرها../ النمل: الآية 60	أخرج النباتات
نبات	9	واضرب لهم مثل الحياة الدنيا كماء أنزلناه من السماء فاختلط به نبات الأرض فأصبح هشيا تذروه الرياح../ الكهف: الآية 45	من الكائنات الحية
ينبوع	2	وقالوا لن نومن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا/ الإسراء: الآية 90	المنبع ومخرج الماء، العين
انتثر	1	وإذا الكواكب انتثرت/ الانفطار: الآية 2	تساقط وتناثر
منثور	2	وقدمنا إلى ما عملوا من عمل فجعلناه هباء منثورا/ الفرقان: الآية 23	مفرق، ذاهب



الطريق	وهديناه النجدين/ البلد: الآية 10	1	النجد
الولد والذرية	وإذا تولى سعى في الأرض ليفسد فيها ويهلك الحرث والنسل../ البقرة: الآية 209	2	النسل
فوارة غزيرة بالماء لا تنقطع	فيهما عينان نضاختان/ الرحمن: الآية 66	1	نضاخة(عين)
متراكب بعضه فوق بعض	والنخل باسقات لها طلع نضيد/ ق: الآية 10	3	نضيد، منضود
سرب في الأرض له مخرج إلى مكان آخر	..فإن استطعت أن تبتغي نفقا في الأرض أو سلما في السماء فتأتيهم بآية../ الأنعام: الآية 35	1	نفق
النقب: الثقب في أي شيء كان	فما استطاعوا أن يظهره وما استطاعوا له نقبا/ الكهف: الآية 97	2	نقب
الغبار	فأثرن به نقعا/ العاديات: الآية 4	1	النقع
طرقها وفجاجها	هو الذي جعل لكم الأرض ذلولا فامشوا في مناكبها../ الملك: الآية 15	1	مناكب (الأرض)



واد دائم الجريان وقوي الصبيب	فلما فصل طالوت بالجنود قال إن الله مبتليكم بنهر فمن شرب منه فليس مني ومن لم يطعمه فإنه مني، إلا من اغترف غرفة بيده..! البقرة: الآية 249	54	نهر، أنهار
حَب التمر وغيره، الواحدة نواة	إن الله فالحق الحب والنوى..! الأنعام: الآية 95	1	النوى



- ٥ -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
هباء	2	وقدمنا إلى ما عملوا من عمل فجعلناه هباء منثورا/ الفرقان: الآية 23	ما يرى من الغبار من الكوة إذا طلعت الشمس، الغبار
هاجر، يهاجر	15	والذين هاجروا في الله من بعدهم ظلّموا لنبوّئهم في الدنيا حسنة../ النحل: الآية 41	هاجر المكان: رحل عنه
مهاجر، مهاجرات	9	لقد تاب الله على النبي والمهاجرين والأنصار../ التوبة: الآية 117	الذي يهاجر
هد	1	تكاد السماوات يتفطرن منه وتتشق الأرض وتخر الجبال هدا/ مريم: الآية 90	الهدّ: الهدم الشديد والكسر كحائط يهد بمرة فينهدم، سقط
هدم	1	..ولولا دفاع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات../ الحج: الآية 40	نقض وأسقط



اهتزت الأرض: تحركت عند وقوع النبات بها	..وترى الأرض هامدة فإذا أنزلنا عليها الماء اهتزت وربت وأنبتت من كل زوج بهيج/ الحج: الآية 5	2	اهتزت
النبات اليابس المتكسر	واضرب لهم مثل الحياة الدنيا كماء أنزلناه من السماء فاختلط به نبات الأرض فأصبح هشيمًا تذروه الرياح../ الكهف: الآية 45	2	هشيم
طلع هشيم: متدل لكثرتة	وزروع ونخل طلعتها هشيم/ الشعراء: الآية 148	1	هشيم
الأرض التي ليس بها حياة ولا عود ولا نبت ولا مطر	..وترى الأرض هامدة فإذا أنزلنا عليها الماء اهتزت وربت وأنبتت من كل زوج بهيج/ الحج: الآية 5	1	هامدة(أرض)
منصب بشدة وغزارة	ففتحننا أبواب السماء بماء منهمر/ القمر: الآية 11	1	منهمر (ماء)
سقط	أفمن أسس بنيانه على تقوى من الله خير أمن أسس بنيانه على شفا جرف هار فانهار به في نار جهنم../ التوبة: الآية 109	1	انهار



مشرف على السقوط فإذا سقط فقد انهار	أفمن أسس بنيانه على تقوى من الله خير أمن أسس بنيانه على شفا جرف هار فانهار به في نار جهنم..! التوبة: الآية 109	1	هار (جرف)
متناثر، الهائل من الرمل لا يثبت مكانه حتى ينهال فيسقط	يوم ترجف الأرض والجبال وكانت الجبال كثيبا مهيلا/ المزمل: الآية 14	1	مهيل



- و -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
أوبار	1	والله جعل لكم من بيوتكم سكنا وجعل لكم من جلود الأنعام بيوتا تستخفونها يوم ظعنكم ويوم إقامتكم. ومن أصوافها وأوبارها وأشعارها أثاثا ومتاعا إلى حين/ النحل: الآية 80	جمع وبر وهي جلود الحيوانات
وابل	3	..كمثل جنة بربرة أصابها وابل فأتت أكلها ضعفين فإن لم يصبها وابل فطل../ البقرة: الآية 265	مطر شديد، مطر غليظ القطر، وسحاب وابل، والوَبَل المطر نفسه
وجهة	1	ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرات../ البقرة: الآية 148	قبلة
الودق	2	ألم تر أن الله يزجي سحابا ثم يؤلف بينه ثم يجعله ركاما فترى الودق يخرج من خلاله../ النور: الآية 43	المطر



الوادي الذي فيه جريان مائي	فلما أتاهما نودي من شاطئ الواد الأيمن في البقعة المباركة من الشجرة../ القصص: الآية 30	10	واد، أودية
الجزء من الشجرة الذي يسقط في الغالب	وعنده مفاتيح الغيب لا يعلمها إلا هو، ويعلم ما في البر والبحر. وما تسقط من ورقة إلا يعلمها ولا حبة في ظلمات الأرض ولا رطب ولا يابس إلا في كتاب مبين/ الأنعام: الآية 59	4	ورقة، ورق (الشجر)
فناء الكهف أو عتبة بابه أو الكهف نفسه أو الفناء	..وكلبهم باسط ذراعيه بالوصيد../ الكهف: الآية 18	1	الوصيد
مواضع، أماكن، مواقع	لقد نصركم الله في مواطن كثيرة../ التوبة: الآية 25	1	مواطن
حطب	النار ذات الوقود/ البروج: الآية 5	4	وقود



- ي -			
المصطلح	العدد	نموذج آية	التعريف
يبس	1	ولقد أوحينا إلى موسى أن اسر بعبادي فاضرب لهم طريقا في البحر يبسا لا تخاف دركا ولا تخشى/ طه: الآية 77	جف
يابس، يابسات	3	وعنده مفاتيح الغيب لا يعلمها إلا هو، ويعلم ما في البر والبحر. وما تسقط من ورقة إلا يعلمها ولا حبة في ظلمات الأرض ولا رطب ولا يابس إلا في كتاب مبين/ الأنعام: الآية 59	جاف وجافة
اليم	8	أن اقدفيه في التابوت فاقدفيه في اليم، فليلقه اليم بالساحل يأخذه عدو لي وعدو له./ طه: الآية 39	البحر



ينع الثمر أي نضج وطاب وحان قطافه	<p>وهو الذي أنزل من السماء ماء فأخرجنا به نبات كل شيء فأخرجنا منه حبا متراكبا ومن النخل من طلعها قنوان دانية وجنات من أعناب والزيتون والرمان مشتبها وغير متشابه، انظروا إلى ثمّره إذا أثمر وينعه.. /</p> <p>الأنعام: الآية 99</p>	1	ينع (الثمر)
----------------------------------	---	---	-------------



الفهرس

الصفحة	الموضوع
3	مقدمة
5	المصطلح والدراسة المصطلحية
9	قلة وقصور المعاجم الجغرافية الحالية
12	أزمة المصطلح الجغرافي من أزمة الجغرافيا
16	مشروع المعجم الجغرافي العربي الموحد
19	منهجية البحث عن المصطلح الجغرافي في القرآن الكريم
23	أسماء الأماكن؛ والأطعمة والنباتات؛ والحيوانات والحشرات
26	جرد المصطلحات الجغرافية الواردة في القرآن الكريم



لمواجهة التحديات الحضارية التي تعيشها الأمة العربية والإسلامية اليوم، وللخروج من أزمتها المختلفة ونكساتها المتعددة، لم تجد قطاعات واسعة من جسم هذه الأمة الخلاص إلا في العودة إلى أصولنا العقديّة والحضارية، وأن منهج العودة السليم يقتضي من بين ما يقتضيه الحفاظ على آلية التواصل الأساسية التي كانت وما تزال وستستمر إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها، مع هذه الأصول، ألا وهي اللغة العربية. فالوحي بمصدره (القرآن والسنة) عربي، ولا يمكن فهمه الفهم الصحيح إلا عبر المعرفة الجيدة للغة العربية، قال تعالى:

- "كتاب فصلت آياته قرآنا عربيا لقوم يعلمون" (فصلت: الآية 3)

- "إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون" (يوسف: الآية 2)

وللحفاظ على هذه الآلية، وجب تعميم استعمالها وتطويرها حتى تساير مستجدات العصر. فقديما حافظ اللغويون العرب على اللغة العربية بتفكيدها، اعتمادا على مصادرها الأساسية وعلى رأسها القرآن الكريم، ولتطوير اللغة العربية اليوم وجب الانطلاق دائما من هذا النبع الفيض.



أحمد الطلحي

ettalhia@gmail.com

